



### Festival de Genève La Bâtie

DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DEPARTEMENT DE LA CULTURE ASSOCIATION LA BATIE - FESTIVAL DE GENEVE

### RAPPORT D'EVALUATION

de la convention de subventionnement 2002-2005 et de son avenant 2006-2007

entre

# le Département de l'instruction publique de la République et Canton de Genève

ci-après le Canton

4

le Département de la culture de la Ville de Genève

ci-après la Ville

et l'Association La Bâtie - Festival de Genève

ci-après La Bâtie

### **TABLE DES MATIERES**

1.	INTRODUCTION	3
1.1.	Contexte de l'évaluation	3
1.2.	Démarche	3
2.	EVALUATION	4
2.1.	Correspondance entre le projet artistique et culturel de La Bâtie et le c de la politique culturelle des deux collectivités publiques	
<b>2.2.</b> 2.2.1 2.2.2 2.2.3 2.2.4	Relations entre les parties signataires  Échanges d'informations réguliers et transparents  Qualité de la collaboration entre les parties  Remise des documents et tableaux de bord  Conclusion sur le fonctionnement des relations entre les parties	5 5
<b>2.3.</b> 2.3.1 2.3.2 2.3.3	Respect des engagements mesurables pris par les parties	6 8
2.4.	Réalisation des objectifs de La Bâtie et des attentes des collectivités publiques	
2.4.1 2.4.2 2.4.3 2.4.4 2.4.5 2.4.6	Rayonnement de La Bâtie hors de Genève	12 12 13
3.	Conclusion et perspectives	
Annexe 1:	Tableau de bord 2002-2006	
Annexe 2:	Tableau comparant les budgets et les comptes	
Annexe 3:	Spectacles prestigieux et accueils internationaux en tournée	
Annexe 4:	Spectacles en tournée (créations, re-créations, reprises)	
Annexe 5 :	Collaborations avec des structures du genre de La Bâtie hors de Genève	
Annexe 6:	Communication élargie	
Annexe 7:	Articles de presse	
Annexe 8 :	Partenaires des éditions 2002 à 2007	
Annexe 9 :	Explications de La Bâtie concernant la gestion des litiges	
	Spectacles soutenus par le CRFG (2002-2007)	
	Tableau récapitulatif de tous les projets pour les années 2002 à 2006	

### 1. INTRODUCTION

### 1.1. Contexte de l'évaluation

Le 23 mai 2002, le Canton, la Ville de Genève et l'Association La Bâtie - Festival de Genève ont signé une convention de subventionnement pour la période 2002-2005 (annexe 3). Le 5 juillet 2005, les signataires ont décidé, par un avenant, de prolonger de deux ans la durée de validité de la convention en raison des changements intervenus au niveau de la direction de l'association. Cette première convention a donc finalement couvert une période de 6 ans.

Durant cette période, La Bâtie a traversé diverses crises qui ont amené plusieurs changements au niveau du personnel. L'évaluation de la convention porte donc sur le travail de plusieurs équipes, puisque La Bâtie a connu durant ces six années quatre directeurs artistiques et trois administrateurs successifs.

#### 1.2. Démarche

La présente évaluation a été réalisée conjointement par les représentants des signataires de la convention, qui n'ont pas fait appel à une instance d'évaluation externe. Elle porte sur les activités et les résultats des années 2002 à 2006 ainsi que sur les éléments déjà connus de 2007.

Les représentants du Canton, de la Ville et de La Bâtie se sont réunis à trois reprises pour discuter du contenu du rapport. Des réunions internes aux partenaires et des échanges de courriels ont permis de compléter le document.

### 2. EVALUATION

Ce chapitre reprend point par point les objectifs définis dans la convention, notamment la correspondance entre le cadre politique posé par les deux collectivités publiques et le projet artistique de La Bâtie, les charges financières, les engagements des parties ainsi que les réalisations de La Bâtie.

Trois degrés d'appréciation ont été retenus pour évaluer l'atteinte des objectifs énoncés dans la convention : objectif atteint, partiellement atteint ou non atteint.

## 2.1. Correspondance entre le projet artistique et culturel de La Bâtie et le cadre de la politique culturelle des deux collectivités publiques

La convention confirme que le projet artistique et culturel de La Bâtie correspond au cadre de la politique culturelle des deux collectivités publiques, cette correspondance faisant l'objet d'une évaluation (article 1).

Atteint

La Ville et le Canton estiment que le projet artistique et culturel de La Bâtie correspond au cadre défini dans la convention, comme le montre la suite du présent rapport.

### 2.2. Relations entre les parties signataires

### 2.2.1 Échanges d'informations réguliers et transparents

Toute modification ou information pertinente concernant l'application de la convention sera communiquée dans les plus brefs délais et par écrit aux personnes de contact (article 20).

Partiellement atteint

La Bâtie n'a pas transmis ses informations aux personnes de contact mentionnées dans la convention. Elle a préféré s'adresser directement au Conseiller d'Etat chargé du Département de l'instruction publique, au Conseiller administratif chargé du Département de la culture ou même parfois à un ancien directeur de La Bâtie devenu Conseiller culturel dans ce Département. La liste des personnes de contact, mise à jour lors de la présente évaluation, sera dorénavant utilisée.

Les collectivités publiques ont respecté le principe de transparence. Par exemple, en mars 2006, la Ville a informé La Bâtie de sa volonté de mettre à disposition toutes les conventions de subventionnement sur son site Internet.

La Bâtie a bien transmis toutes les informations concernant l'application de la convention. Par contre, les informations concernant les crises internes de l'institution n'ont été transmises qu'a posteriori, lorsque les décisions avaient déjà été prises.

Egalement, les collectivités publiques ont été surprises par différents courriers parus dans la presse, adressés d'une part par la direction (Le Temps du 28 juin 2007), d'autre part par un membre de l'association (Le Courrier du 27 juillet 2007 et La Tribune de Genève du 4 août 2007), ces deux derniers ayant nécessité un rectificatif compte tenu des critiques infondées alléguées.

### 2.2.2 Qualité de la collaboration entre les parties

Il est difficile de faire une synthèse de ces cinq ans de collaboration, car, durant cette période, les équipes ont changé à plusieurs reprises. Toutefois, la Ville et le Canton soulignent que la collaboration se passe bien avec l'équipe actuelle. De son côté, La Bâtie remercie les autorités cantonales et communales de leur grande disponibilité et apprécie de se sentir ainsi épaulée.

### 2.2.3 Remise des documents et tableaux de bord

Documents à remettre chaque année, au plus tard le 15 mars (article 17) :

- bilan et comptes de pertes et profits,
- rapport d'activités et rapport financier de l'année écoulée,
- budget quadriennal actualisé si nécessaire,
- tableau de bord.

Partiellement atteint

Les documents mentionnés dans la convention ont été remis chaque année à la Ville et au Canton, à l'exception des rapports financiers antérieurs à 2005 et du rapport d'activités 2006. Cette année-là, c'est la traditionnelle revue de presse qui a fait office de rapport d'activités.

Au 15 mars, La Bâtie ne transmet que des comptes provisoires, car les comptes ne sont vérifiés qu'à fin avril.

Chaque année, La Bâtie informe dès que possible les deux collectivités publiques de ses choix de programmation locale. Le 30 juin au plus tard, La Bâtie communique aux collectivités publiques le détail des montants qu'elle entend consacrer aux créations locales et reprises (article 12).

Partiellement atteint

Cet objectif n'a été totalement atteint qu'en 2007. Les autres années, la Ville et le Canton ont été informés indirectement, par l'intermédiaire des dossiers déposés par les compagnies et par des contacts téléphoniques. Ils souhaiteraient connaître plus tôt la liste des artistes locaux, afin de mieux planifier les attributions sur leurs fonds généraux.

Le 31 octobre 2006 au plus tard, La Bâtie fournira au Canton et à la Ville un plan financier pour la prochaine période de quatre ans (article 11 de l'avenant).

Atteint

### 2.2.4 Conclusion sur le fonctionnement des relations entre les parties

Le fait d'avoir une convention de subventionnement a donné un fil conducteur et un échéancier, ce qui a été apprécié par tout le monde. Les relations entre les signataires ont donc bien fonctionné, sous réserve des remarques formulées au point 2.2.1.

### 2.3. Respect des engagements mesurables pris par les parties

La Bâtie s'est engagée à réaliser un certain nombre de prestations. Dans ce chapitre, la réalisation de ces prestations est évaluée essentiellement de manière quantitative et porte sur deux types de données : d'une part, les engagements en terme d'activité, d'autre part, le respect du plan financier élaboré pour la période de la convention avec l'analyse des écarts.

### 2.3.1 Réalisation des engagements de La Bâtie

Organiser des spectacles dans les salles gérées par la Ville de Genève et Atteint respecter les procédures de réservation en vigueur (article 9). La Bâtie s'est efforcée d'organiser des spectacles dans les salles gérées par la Ville de Genève. Des progrès ont été réalisés en 2007 concernant les délais de réservation, suite notamment à des réunions avec les responsables des salles. Entreprendre des démarches auprès des acteurs culturels genevois en vue Atteint de collaborations (article 9). Liste des collaborations : voir annexe 8. Faciliter l'accès de la population aux manifestations, en particulier par des Atteint billets spécifiques (article 9). La Bâtie applique une politique tarifaire accessible. Elle vise à ouvrir les salles au public le plus large possible. Elle accepte la carte 20 ans / 20 francs ainsi que le Chéquier culture. Solliciter les appuis financiers publics (communal, cantonal ou fédéral) et Atteint privés auxquels La Bâtie pourrait prétendre (article 10). La Bâtie sollicite systématiquement chaque année Pro Helvetia, la Loterie romande, de nombreuses fondations ainsi que les consulats et les missions des pays d'origine des artistes invités. Entreprendre des démarches auprès de l'Association des communes Atteint genevoises en vue d'un élargissement des financements de La Bâtie (article 10). En 2002, 2003 et 2004, La Bâtie a réalisé un grand travail de sensibilisation auprès des 45 communes genevoises (invitations, mailings, etc.). Malheureusement, cette action n'a finalement rapporté que 2'000 francs et a donc été abandonnée en 2005. Réaliser une campagne promotionnelle qui s'étend à la région Atteint transfrontalière et à la Suisse romande (article 13).

En 2002 la compagne d'affichage a été étandus à tous les contons remands. Com

Des flyers sont distribués dans les départements de l'Ain et de la Haute Savoie.

En 2003, la campagne d'affichage a été étendue à tous les cantons romands. Comme cette action, relativement onéreuse, n'a pas permis d'augmenter significativement la fréquentation, elle a été restreinte à Nyon-Morges-Lausanne dès 2004. Par contre, les flyers

continuent à être distribués dans tous les cantons romands.

Des partenariats ont également été réalisés avec des médias romands (l'Hebdo, le Temps).

Mentionner le soutien du Canton et de la Ville sur tous les documents promotionnels (article 13).

Atteint

Utiliser des moyens d'affichage et de promotion respectueux de l'environnement (article 14).

Atteint

La Bâtie a suivi toutes les directives de la Ville et du Canton en la matière. Ses affiches sont diffusées par la SGA, Affichage vert et sur les colonnes Morris.

Ne pas faire de publicité pour le tabac, l'alcool (sous réserve de dérogations accordées par l'organe compétent en matière de prophylaxie de l'alcoolisme, la FEGPA) et les drogues (article 14).

Atteint

Depuis 2004, la FEGPA et le CIPRET ne sont plus partenaires de La Bâtie.

Respecter les principes du développement durable (article 14).

Atteint

La Bâtie propose au public le transport en bus gratuit pour se rendre aux spectacles en France voisine.

Elle procède à la récupération des déchets de bureau standard, à savoir le papier et le verre.

Elle envoie ses dossiers de presse par courrier électronique.

Observer les lois et règlements en vigueur concernant la gestion du personnel, y compris en matière salariale (article 15).

Atteint

Un avocat dans le comité vise tous les contrats de travail.

La part LPP prise en charge par l'employeur se monte à 60%.

Les salaires des permanents ont été réévalués.

Les conditions de travail ont été améliorées (les horaires de travail sont désormais clairement définis, les relevés d'heures sont effectués depuis 2005 pour le décompte des vacances, et un règlement interne a été mis en place). Avant 2005, certains employés travaillaient pour une somme forfaitaire, par mandat.

Début 2007, M. Farré, ancien directeur artistique, s'est adressé au SIT dans le but de demander à La Bâtie un dédommagement financier pour licenciement abusif. Une demande de justice ensuite a été déposée par M. Farré auprès des Prud'hommes. Au moment de la rédaction de ce rapport, la procédure était en cours.

### 2.3.2 Analyse financière

La valeur des prestations en nature est indiquée par les collectivités publiques à La Bâtie. Elle doit figurer dans les comptes de La Bâtie (article 6).

Atteint

La Bâtie fait apparaître dans ses comptes la valeur des rabais accordés pour la location des salles ainsi que la valeur de l'affichage sur les colonnes Morris.

La Bâtie a l'obligation de parvenir à l'équilibre de ses comptes à l'issue de la période de validité de la convention (article 18 de l'avenant).

Atteint au 31.12.2006

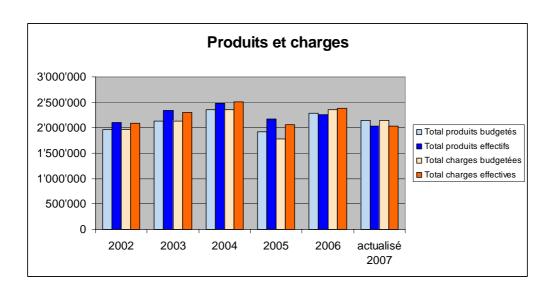
Les déficits des années 2004 (-30'627 F) et 2006 (-130'180 F) ont pu être compensés par les bénéfices reportés des éditions 2002, 2003 et 2005.

Au 31.12.2006, le total des bénéfices reportés pour la période s'élève à 8'189 F et les fonds propres s'élèvent à 29'682 F. Selon le budget actualisé 2007, le résultat au 31.12.2007 devrait être équilibré.

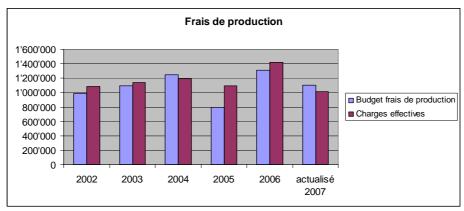
### Évolution des charges et des produits par rapport au plan financier

Le plan financier actualisé de La Bâtie pour l'ensemble de la période sous convention se trouve à l'annexe 2. Il mentionne les résultats effectifs des années 2002 à 2006 et le budget actualisé pour 2007, les budgets initiaux des années 2002 à 2004 selon le plan financier figurant dans la convention, ainsi que les budgets prévisionnels des années 2005 à 2007 selon l'avenant.

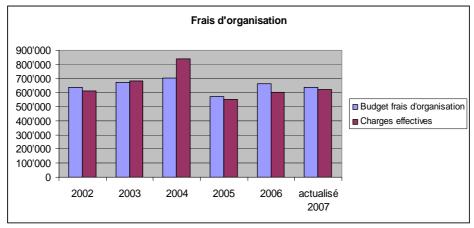
De manière générale, les produits effectifs sont supérieurs aux montants initialement budgétés, à l'exception toutefois de l'année 2006 (voir graphique ci-dessous). De même, en ce qui concerne les charges, nous constatons que les résultats effectifs sont systématiquement au dessus du budget. La baisse constatée en 2005 correspond au budget de rattrapage pour une édition 2005 de onze jours.



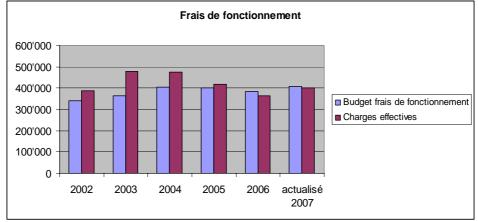
Les trois graphiques ci-après montrent que les charges ont évolué de manière différente selon les rubriques :



Les frais de production comprennent : les charges de coproductions, les cachets et frais des artistes, les taxes et locations des salles, la location de matériel technique et la main d'œuvre y relative. Ils atteignent 1'420'000 F en 2006. Un budget revu à la baisse est prévu pour 2007.



Les frais d'organisation comprennent : les charges de communication et de promotion (frais et salaires), les charges de programmation et de prospection (frais et salaires), les charges de billetterie et d'accueil (frais et salaires), les charges liées au lieu central, la TVA, les assurances manifestation et divers. Les frais d'organisation ont été revus à la baisse dès 2005, suite au dépassement important en 2004 dû aux charges non-budgetées liées au lieu central (133'531 F).



Les frais de fonctionnement comprennent : les salaires administratifs (direction et secrétariat), les charges sociales, les honoraires et frais de formation, les loyers, les charges de fournitures, les assurances, les frais de port, l'informatique et les télécommunications. Les frais de fonctionnement ont également été revus à la baisse en 2005 puis en 2006. Une légère hausse est prévue pour 2007.

### 2.3.3 Réalisation des engagements des collectivités publiques

Verser une subvention de 1'150'000 francs en 2002 (400'000 francs du Canton et 750'000 francs de la Ville), 1'285'000 francs en 2003 (435'000 francs du Canton et 850'000 francs de la Ville), 1'470'000 francs en 2004 (470'000 francs du Canton et 1'000'000 de francs de la Ville), 1'467'650 francs en 2005 (467'650 francs du Canton et 1'000'000 de francs de la Ville) et 1'350'000 francs en 2006 et 2007 (450'000 francs du Canton et 900'000 francs de la Ville) (article 5 de la convention et de l'avenant).

Atteint

Toutes les subventions prévues ont été versées. Début 2007, la suspension provisoire du versement des subventions n'a pas eu d'impact sur la trésorerie de La Bâtie.

Accorder une réduction de 80% sur le tarif de location des salles gérées par le Département de la culture, prestations annexes et complémentaires non comprises (article 6).

Atteint

La Ville a mis gratuitement à disposition le matériel de scène chaque année, sauf en 2006 où il était « en maintenance ».

Intervenir auprès des autres départements municipaux ou cantonaux, ou auprès du Conseil administratif ou du Conseil d'Etat, afin de soutenir les demandes en autorisations, réductions selon règlement, etc. que La Bâtie formulerait auprès des instances précitées (article 6).

Atteint

En fonction des demandes reçues, la Ville a orienté La Bâtie vers les interlocuteurs concernés. La Bâtie n'a pas adressé de demande au Canton.

Verser les subventions annuelles en trois fois : un quart lors de l'entrée en force du budget annuel des collectivités publiques, soit au plus tôt fin janvier, un quart début avril, et le solde en été, dès réception des comptes de l'année précédente (article 7).

Atteint

En 2004 et en 2006, le Canton a débuté l'année sans budget et a donc versé ses subventions selon le principe des 12<sup>e</sup> provisoires durant plusieurs mois.

Ne pas intervenir dans le choix de la programmation des spectacles (article 8).

Atteint

Ce principe est parfaitement respecté. Même le Comité de La Bâtie n'intervient pas dans le choix de la programmation des spectacles.

Laisser la possibilité aux créateurs locaux indépendants d'obtenir un soutien complémentaire ponctuel qui aurait l'agrément des parties concernées par le projet (article 12).

Atteint

Le Canton octroie un soutien complémentaire à env. 6-7 projets par année, la Ville également. Par principe, les créateurs locaux indépendants soutenus par La Bâtie ne peuvent pas demander à la Ville ou au Canton une subvention dont le montant serait supérieur au montant accordé par La Bâtie. Certains créateurs tentent parfois de contourner cette règle en disant que La Bâtie ne les avait pas avertis.

## 2.4. Réalisation des objectifs de La Bâtie et des attentes des collectivités publiques

### 2.4.1 Rayonnement de La Bâtie hors de Genève

### Objectifs (annexe 1 de la convention):

- Poursuivre la politique de coproductions internationales et associer le nom de Genève à des spectacles parfois prestigieux circulant au-delà des frontières.
- Développer des synergies avec des structures équivalentes en Suisse et à l'étranger.
- Favoriser les rencontres entre artistes genevois et étrangers.
- Etendre la visibilité et la notoriété de La Bâtie en Suisse romande et à l'étranger grâce à une communication élargie.

Le tableau suivant met en évidence, à l'aide des ratios, les indicateurs de la politique de coproductions locales et internationales de La Bâtie. Il permet également d'appréhender l'étendue des collaborations entre artistes locaux, nationaux et étrangers.

Tableau 1:

	2002	2003	2004	2005	2006	MOY.
NOMBRE SPECTACLES	63	50	54	41	78	57,2
Nbre créations locales	24	18	6	7	15	14
ratios	30,8%	23,1%	7,7%	9,0%	19,2%	17,9%
Nbre coproductions locales	5	4	7	5	14	7
ratios	6,4%	5,1%	9,0%	6,4%	17,9%	9,0%
Nbre coproductions internationales	4	3	6	4	2	3,8
ratios	5,1%	3,8%	7,7%	5,1%	2,6%	4,9%
Nbre créations parties en tournée	12	12	5	6	4	7,8
ratios	15,4%	15,4%	6,4%	7,7%	5,1%	10,0%
NOMBRE REPRESENTATIONS	183	136	114	106	182	144,2
Nbre représentations locales	68	50	5	24	61	41,6
ratios	37,4%	27,5%	2,7%	13,2%	33,5%	22,9%
Nbre représentations copro. locales	35	29	37	22	58	36,2
ratios	19,2%	15,9%	20,3%	12,1%	31,9%	19,9%
Nbre de représentations copro.		_		_		
internationales	14	6	19	9	5	10,6
ratios	7,7%	3,3%	10,4%	4,9%	2,7%	5,8%
Nbre lieux et partenaires festival	30	25	30	20	36	28,2
NOMBRE ARTISTES	414	288	423	257	503	377
Nbre artistes locaux	145	115	49	42	230	116,2
ratios	28,8%	22,9%	9,7%	8,3%	45,7%	23,1%
Nbre artistes : collab. entre local-national-intl	51	54	188	73	61	85,4
ratios	10,1%	10,7%	37,4%	14,5%	12,1%	17,0%
Personnel administratif (temps partiels)	7	7	6	6	6	6,4
Personnel temporaire durant festival	49	74	71	59	63	63,2

### Provenance des spectateurs :

En 2002 une étude sur la fréquentation et la satisfaction des spectateurs du festival a été réalisée par l'institut ERASM (cf. document en possession des autorités). Cette enquête a porté sur les habitudes de fréquentation (nombre de jours passés au festival, motivation, fréquentation en fonction des genres, possession d'un abonnement), sur l'évaluation de la satisfaction (générale ou selon les prestations et services proposés) et sur la communication (programme, adéquation des supports promotionnels, image du festival, repérage des lieux). Par rapport à la composition de la population, il a été démontré que 89% des spectateurs avaient un domicile en Suisse, 7% habitaient en France et 3% venaient d'ailleurs. Le sexe, l'âge, le niveau d'instruction, la profession et la situation de vie des spectateurs ont également été mesurés.

Les données et informations complémentaires suivantes donnent également des indications sur le rayonnement de La Bâtie hors de Genève :

- Spectacles prestigieux et accueils internationaux en tournée : voir annexe 3.
- Spectacles en tournée (créations, re-créations, reprises) : voir annexe 4.
- Collaborations avec des structures du genre de La Bâtie hors de Genève : voir annexe 5.
- Communication élargie : voir annexe 6.
- Articles de presse : voir annexe 7.
- Travail en réseau régional :

Passedanse: participation active en 2007 (La Bâtie était peu présente depuis 2 ans). Pool des Théâtres romands: participation active en 2007 (La Bâtie n'y était pas depuis 9 ans).

#### 2.4.2 Ancrage local de La Bâtie

### Objectifs (annexe 2 de la convention):

- Collaborer avec des partenaires genevois.
- Fournir du travail aux artistes, compagnies, entreprises et techniciens genevois.
- Chercher l'adhésion du public genevois.
- Susciter la reconnaissance des médias genevois.

En sus du tableau 1 de la page 11, qui indique le nombre de partenaires par édition, l'annexe 8 en détaille l'identité.

En ce qui concerne le travail fourni aux artistes genevois, le tableau 1 indique le nombre d'artistes locaux dans chaque édition (moyenne des éditions 2002 à 2006 : 116, soit 23% des artistes).

Par rapport aux entreprises, la totalité des sous-traitants, aussi bien en ce qui concerne la communication (conception, fabrication, affichage et impression) que la technique (location et achat de matériel), sont des entreprises genevoises. Enfin, les techniciens et les auxiliaires engagés par La Bâtie (cf. tableau 1 : personnel temporaire) sont tous résidents genevois.

### 2.4.3 Qualité de l'organisation de la manifestation

### Objectifs (annexe 1 de la convention):

- Présenter des spectacles de niveau professionnel.
- Améliorer constamment le professionnalisme de l'organisation du festival.

La Bâtie présente exclusivement des spectacles de niveau professionnel. Les projets locaux sont d'ailleurs dans leur grande majorité des créations soutenues par les autorités subventionnantes et les fondations *ad hoc*. Les projets internationaux, quant à eux, sont principalement des spectacles en tournée.

Le professionnalisme au niveau de l'organisation est un impératif pour un festival d'une telle envergure. En ce qui concerne les artistes, le respect des conditions contractuelles eu égard à l'accueil, l'encadrement, la technique et le paiement des cachets est une priorité à laquelle La Bâtie ne déroge pas. La Bâtie, d'après les échos qui régulièrement remontent jusqu'à elle, jouit d'une excellente réputation sur ces aspects et les artistes souhaitent y revenir.

Par rapport à la satisfaction du public, la préoccupation de La Bâtie est identique. La Bâtie est soucieuse chaque d'année d'améliorer la qualité de l'information sur ses projets, l'étendue de la diffusion de ses supports promotionnels et l'efficacité du système de billetterie. À cet égard, l'introduction à partir de 2006 d'une billetterie centralisée en un seul point de vente et la mise en vente de billets en ligne ont su récolter les faveurs du public. Ainsi, malgré les difficultés rencontrées durant certaines années (balbutiements et faillite de certains logiciels, multiplication des points de vente, billetterie manuelle), La Bâtie a aujourd'hui trouvé la formule et l'outil susceptibles de répondre à ses exigences et à celles du public.

Au niveau interne, la gestion du personnel est un point important sur lequel plusieurs démarches ont été entreprises ces dernières années (cf. 2.3.1, article 15). La clarté des conditions contractuelles, la définition précise des cahiers des charges, une prise en charge avantageuse de la prévoyance professionnelle et une rémunération en adéquation avec les postes font également parties des mesures que La Bâtie a prises.

Toutefois, les représentants des deux collectivités publiques constatent que le fonctionnement de la structure associative a connu deux crises récurrentes qui ont donné lieu à plusieurs départs successifs au niveau de la direction, et durant la même période, au niveau de l'équipe de programmation (cf. annexe 9). Cette situation a nécessité la prolongation de la convention par un avenant puis a donné lieu à la suspension provisoire du versement des subventions de la Ville et du Canton.

Enfin, concernant la précision et la rigueur de la gestion financière et administrative, la tenue des comptes du festival ainsi les documents remis répondent aux critères requis. La directive du DIP sur la présentation des états financiers est désormais appliquée.

### 2.4.4 Missions de La Bâtie (article 4 de la convention)

- Poursuivre une orientation marquée par la pluridisciplinarité, la prise de risques et l'exploration de tendances résolument contemporaines.
- Jouer un rôle de promoteur des arts vivants, en proposant des formes émergentes et des œuvres marquantes d'aujourd'hui.
- Questionner, voire désarçonner le spectateur en le confrontant à des aventures artistiques renouvelées.
- Marquer la cité de sa présence, par l'originalité et l'ampleur de son dispositif de salles et par son aménagement de lieux festifs et conviviaux.
- Participer pleinement à l'identité de Genève et de son ouverture au monde, tout en contribuant activement à la qualité de vie de ses habitants.

La programmation de chaque édition confirme que La Bâtie a mené à bien ses missions. L'annexe 1 (tableau de bord 2002-2006) ainsi que la réalisation par La Bâtie de ses engagements dans le cadre de la convention de subventionnement (2.3.1) apportent une

preuve quantitative quant au respect des missions qui incombent au festival. En ce qui concerne la prise de risque et l'exploration de tendances contemporaines, le rôle promoteur de La Bâtie et la présence d'aventures artistiques renouvelées, le tableau regroupant la totalité des projets entre 2002 et 2006 (voir annexe 11) en donnent un éclairage concret.

### 2.4.5 Attentes des collectivités publiques (annexe 2 de la convention)

- Le festival se déroule à Genève et dans la région, en fin d'été et en principe pendant une quinzaine de jours.
- Il propose à un large public des concerts et des représentations diverses au moins dans les domaines d'expression des arts de la scène suivants : musiques, théâtre et danse contemporaine. D'autres arts (arts visuels, arts de la piste, théâtre de rue, etc.) ou manifestations annexes telles que débats, projections, expositions, soirées de cabaret, etc. peuvent être inscrits dans la programmation selon la conception générale de chaque édition.
- Pluridisciplinaire, la programmation de La Bâtie comprend des créations, des reprises et des accueils.
- Les artistes qui s'y produisent sont de toutes provenances.
- La Bâtie fait en sorte tout en privilégiant constamment la recherche de qualité de satisfaire aux diverses obligations liées à son ancrage local.
- Certains spectacles sont transfrontaliers, sous réserve des accords passés avec la Commission culture, éducation et sport du Comité régional franco-genevois.

Le festival s'est déroulé chaque année à Genève et en France voisine, en fin d'été et pendant 11 à 18 jours.

La Bâtie a proposé à un large public des concerts et une grande variété de spectacles dans les domaines de la musique, du théâtre et de la danse contemporaine. Des débats, projections, expositions et soirées de cabaret ont été organisés. Des lieux parfois insolites et tout à fait originaux ont été mis en valeur dans le cadre du festival.

Chaque année, la programmation de La Bâtie a comporté des créations, des reprises et des accueils (cf. tableau 1 p.11 et annexe 1).

La Bâtie a consolidé son ancrage local, tout en accueillant des artistes de toutes provenances. Elle a proposé chaque année des spectacles transfrontaliers, comme par exemple :

- *Embarquement au Salève* en 2002, une vingtaine de performances, installations et concerts au téléphérique du Salève.
- Plusieurs accueils internationaux (Rodrigo Garcia, Les ballets C de la B, TG Stan, Amir Reza Koohestani, etc.) présentés à Château Rouge avec un système de navettes gratuites organisées depuis la Place Neuve.
- Dans l'Ain, des expériences artistiques variées, allant de l'implantation du chapiteau du Théâtre du Radeau dans le parc du château de Ferney Voltaire à la caravane de voitures musicales de Autoradio Orchestra.
- Depuis 2006, un nouveau partenariat avec L'Esplanade du Lac de Divonne.

Les spectacles soutenus par le CRFG et programmés dans des salles genevoises sont régulièrement en lien (thématique, metteur en scène, ...) avec un ou plusieurs spectacles présentés en France (voir annexe 10).

## 2.4.6 Conclusion sur la réalisation des objectifs de La Bâtie et des attentes des collectivités publiques

L'analyse des points ci-dessus montre que La Bâtie a pleinement réalisé sa mission (2.4.4) et répondu aux attentes des collectivités publiques (2.4.5). Toutefois, l'objectif lié au rayonnement de La Bâtie pourrait encore être travaillé. En effet, la fréquentation du festival et les retombées médiatiques sont essentiellement genevoises. Sur le plan organisationnel, l'équipe actuelle de La Bâtie revendique la qualité et le professionnalisme notamment suite aux mesures prises au niveau des relations avec les artistes, de l'information du public et de la billetterie, de la gestion du personnel ainsi que de la gestion financière et administrative.

### 3. Conclusion et perspectives

Au terme des trois séances de travail qui ont permis l'élaboration du présent rapport, les parties conviennent que la convention a bien été appliquée et que les missions fixées pour La Bâtie ont été remplies.

Les relations entre les parties signataires ont été bonnes. Le fait d'avoir une convention de subventionnement a donné un fil conducteur pour les différentes directions qui se sont succédées. Les engagements mesurables de La Bâtie ont tous été réalisés, de même que les engagements des deux collectivités publiques. Les objectifs liés à l'ancrage local, à la qualité de l'organisation de la manifestation, aux missions de La Bâtie et enfin aux attentes des collectivités publiques ont dans leur ensemble été atteints.

L'objectif lié au rayonnement de La Bâtie a fait l'objet de discussions particulières. Le rayonnement du festival est en partie lié aux investissements réalisés en terme de communication auprès de la presse internationale. Les retombées obtenues suite à la campagne organisée en 2003 n'ont pas été à la hauteur des attentes et la stratégie de communication du festival s'est finalement concentrée sur Genève et sur la Romandie. Pour l'édition 2007, la direction a imaginé un nouveau concept et prévoit d'inviter des décideurs dans le cadre des "Journées programmateurs". Cette initiative devrait permettre la vente de spectacles ainsi que l'organisation de tournées pour des artistes programmés durant le festival.

Durant la période de la convention, les différentes crises liées à la direction et au personnel traversées par l'association semblent n'avoir eu que peu d'influence sur l'organisation du festival. L'édition 2007 devrait le confirmer. Néanmoins, sur l'ensemble de la période, le nombre de spectateurs a fluctué.

L'organisation d'un festival d'une telle envergure équivaut à présenter deux saisons de la Comédie de Genève en l'espace de deux semaines. Cette concentration d'énergie sur une période restreinte est spécifique à l'organisation de festivals. La gestion d'une telle activité nécessite une prise de conscience de la part des organisateurs et la mise en place d'une stratégie particulière pour la gestion du personnel et des éventuelles crises qui peuvent surgir au terme du festival.

Par ailleurs, le plan financier 2002-2007 a, de manière générale, été respecté. Le résultat négatif réalisé en 2006 a pu être compensé par les résultats cumulés des années précédentes. Les organisateurs devront néanmoins être prudents pour la dernière édition. A la demande des collectivités publiques, l'association devra provisionner les fonds nécessaires en vue du paiement de son personnel et de ses fournisseurs au terme de l'année 2007.

En effet, la Ville et l'Etat de Genève ont décidé de mettre au concours leurs subventions et de lancer un appel à projets. Cette situation est due en partie aux difficultés rencontrées par La Bâtie dans le cadre de la gestion de ses ressources humaines durant la période de la convention. Toutefois, et compte tenu des conclusions positives du présent rapport d'évaluation, les collectivités encouragent la direction actuelle du festival à déposer un projet.

Enfin, au terme de cette évaluation, la poursuite de la tenue d'un festival en automne n'est pas remise en question. Les collectivités publiques confirment leur souhait de voir se poursuivre cette tradition de plus de trente ans. Elles souhaitent continuer d'offrir au monde culturel genevois mais en premier lieu au public, un festival pluridisciplinaire d'envergure à l'occasion duquel les différentes institutions genevoises collaborent dans un cadre évolutif et chaque année renouvelé. Le double objectif lié à l'ancrage local et au rayonnement du festival ne paraît pas incompatible et devrait pouvoir être maintenu.

### **Annexes**

### Annexe 1 : Tableau de bord 2002-2006

	2002	2003	2004	2005	2006
Personnel					
Nombre de membres de l'association	70	97	68	67	64
Personnel administratif (postes à plein temps/personnes)	4.1 / 7	4.55 /7	4.59 / 6	3.95 / 6	4.2 / 6
Personnel temporaire (personnes)	49	74	71	59	63
Activités					
Nombre de spectacles (théâtre/danse/musique/autres)	63	50	54	41	78
Nombre de représentations (théâtre/danse/musique/autres)	183	136	114	134	182
Part des spectacles en Ville de Genève / canton / région	39 / 5 / 19	37 / 12 / 1	45 / 6 / 3	29 / 4 / 5	62/10/6
Part des représentations en Ville de Genève / canton / région	118 / 21 / 44	111 / 23 / 2	99/8/7	123 / 6 / 5	146 / 27 / 9
Nombre de créations locales (et reprises) / nombre de	24 / 68	18 / 50	6/6	7 / 24	15 / 61
représentations					
Nombre de coproductions locales / nombre de représentations	5 / 35	4 / 29	7 / 37	5 / 22	14 / 58
Nombre d'accueils / nombre de représentations	30 / 66	25 / 51	35 / 53	25 / 51	47 / 58
Nombre de coproductions internationales / nombre de	4 / 14	3/6	6 / 19	4/9	2/5
représentations					
Nombre total de spectateurs (sans les dance floors et les soirées	20'455	20'899	18'721	15'253	17'249
festives, qui varient considérablement d'une année à l'autre)					
rostros, qui varioni conductazionichi a uno armos a rauto)					
Nombre de jours	17	17	18	11	16
Finances					
Charges					
Frais de personnel permanent (y c. ch. sociales)	Fr 381'685	Fr 439'696	Fr 479'889	Fr 365'331	Fr 439'414
Frais de personnel temporaire (y c. ch. sociales)	Fr 256'439	Fr 242'832	Fr 261'397	Fr 151'511	Fr 227'866
Frais de production des spectacles (sans salaires)	Fr 979'360	Fr 1'055'359	Fr 1'085'407	Fr 981'430	Fr 1'263'917
Frais d'organisation du festival (sans salaires)	Fr 346'786	Fr 397'831	Fr 592'201	Fr 355'536	Fr 353'022
dont frais de communication (sans salaires)	Fr 266'208	Fr 300'509	Fr 314'155	Fr 230'401	Fr 251'823
Frais de fonctionnement annuels (sans salaires)	Fr 120'841	Fr 160'451	Fr 88'728	Fr 203'945	Fr 98'235
Total charges	Fr 2'085'111	Er 212061460	Fr 2'507'623	Fr 2'057'754	Fr 2'382'454
Total Charges	FI 2 065 111	Fr 2'296'169	F1 2 307 023	FI 2 031 134	11 2 302 434
· ·	F1 2 003 111	FI 2 290 109	FI 2 307 023	F1 2 037 734	11 2 302 434
<u>Produits</u>				•	
Produits Subventions Ville de Genève (financières)	Fr 783'100	Fr 885'000	Fr 1'035'000	Fr 1'000'000	Fr 926'889
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature)	Fr 783'100 Fr 28'164	Fr 885'000 Fr 56'351	Fr 1'035'000 Fr 53'877	Fr 1'000'000 Fr 42'695	Fr 926'889 Fr 66'614
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières)	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande)	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986 Fr 11'875 Fr 33'370	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346 Fr 38'177 Fr 71'547	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697  Fr 118'942 Fr 159'862	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986 Fr 11'875 Fr 33'370	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346 Fr 38'177 Fr 71'547	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697  Fr 118'942 Fr 159'862	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273 -Fr 130'180 Fr 29'682
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986 Fr 11'875 Fr 33'370	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346 Fr 38'177 Fr 71'547	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697  Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986  Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346 Fr 38'177 Fr 71'547	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697 Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466 3'181	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes Billets subventionnés	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986 Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697 Fr 118'942 Fr 159'862 338 3'466 3'181 176	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986 Fr 33'370  241 5'664 1'769	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346 Fr 38'177 Fr 71'547	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697 Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466 3'181	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes Billets subventionnés Billets de faveur, invitations, accréditations	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986 Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697 Fr 118'942 Fr 159'862 338 3'466 3'181 176	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes Billets subventionnés Billets de faveur, invitations, accréditations  Ratios	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986  Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11 2'998	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47 3'581	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417 - 3'791	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697  Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466 3'181 176 2'049	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49 3'773
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes Billets subventionnés Billets de faveur, invitations, accréditations  Ratios Subventions Ville & Etat / total des produits	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986 Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417 3'791	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697 Fr 118'942 Fr 159'862 338 3'466 3'181 176	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets Jeunes Billets Jeunes Billets subventionnés Billets de faveur, invitations, accréditations  Ratios Subventions Ville & Etat / total des produits Subventions Ville / total subventions reçues	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986  Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11 2'998	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47 3'581	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417 - 3'791	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697  Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466 3'181 176 2'049	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49 3'773
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes Billets subventionnés Billets de faveur, invitations, accréditations  Ratios Subventions Ville & Etat / total des produits	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 0 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986  Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11 2'998  58.7% 65.9%	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47 3'581  59.8% 66.8%	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417 3'791  63.7% 56.6%	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697  Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466 3'181 176 2'049  69.4% 58.5%	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49 3'773
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes Billets subventionnés Billets de faveur, invitations, accréditations  Ratios Subventions Ville & Etat / total des produits Subventions Ville / total subventions reçues Subventions Etat / total subventions reçues	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986  Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11 2'998  58.7% 65.9% 34.1%	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47 3'581  59.8% 66.8% 32.3%	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 212'784 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417 3'791  63.7% 56.6% 25.5%	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697 Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466 3'181 176 2'049  69.4% 58.5% 26.3%	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49 3'773  64.1% 56.1% 25.4%
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes Billets subventionnés Billets de faveur, invitations, accréditations  Ratios Subventions Ville & Etat / total des produits Subventions Ville / total subventions reçues Autres subventions / total subventions reçues Autres subventions / total subventions reçues	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986  Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11 2'998  58.7% 65.9% 34.1% 0.0%	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47 3'581  59.8% 66.8% 32.3% 0.9%	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417 3'791  63.7% 56.6% 25.5% 17.9%	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697 Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466 3'181 176 2'049  69.4% 58.5% 26.3% 15.2%	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 212'702 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49 3'773  64.1% 56.1% 25.4% 18.5%
Produits Subventions Ville de Genève (financières) Subventions Ville de Genève (nature) Subventions Etat de Genève (financières) Autres apports publics (CRFG, Loterie romande) Contributions privées, mécènes, sponsors Recettes billetterie Ventes diverses / divers produits Total produits  Résultat Fonds propres  Billetterie Abonnements Billets plein tarif Billets Jeunes Billets subventionnés Billets de faveur, invitations, accréditations  Ratios Subventions Ville & Etat / total des produits Subventions Ville / total subventions reçues Subventions Etat / total subventions reçues Autres subventions / total subventions reçues Recettes billetterie et ventes diverses / total recettes	Fr 783'100 Fr 28'164 Fr 420'000 Fr 414'450 Fr 289'866 Fr 161'406 Fr 2'096'986  Fr 11'875 Fr 33'370  241 5'664 1'769 11 2'998  58.7% 65.9% 34.1% 0.0% 21.5%	Fr 885'000 Fr 56'351 Fr 455'000 Fr 13'000 Fr 13'000 Fr 572'852 Fr 306'507 Fr 45'636 Fr 2'334'346  Fr 38'177 Fr 71'547  350 5'883 1'991 47 3'581  59.8% 66.8% 32.3% 0.9% 15.1%	Fr 1'035'000 Fr 53'877 Fr 490'000 Fr 343'900 Fr 314'600 Fr 26'834 Fr 2'476'995  -Fr 30'627 Fr 40'920  304 5'151 2'417 3'791  63.7% 56.6% 25.5% 17.9% 13.8%	Fr 1'000'000 Fr 42'695 Fr 467'650 Fr 270'997 Fr 207'514 Fr 123'173 Fr 64'667 Fr 2'176'697  Fr 118'942 Fr 159'862  338 3'466 3'181 176 2'049  69.4% 58.5% 26.3% 15.2% 8.6%	Fr 926'889 Fr 66'614 Fr 450'220 Fr 328'626 Fr 237'922 Fr 29'300 Fr 2'252'273  -Fr 130'180 Fr 29'682  583 5'504 2'825 49 3'773  64.1% 56.1% 25.4% 18.5% 10.7%

### Indicateurs quantitatifs de dév. durable

La Bâtie propose au public le transport en bus gratuit pour se rendre aux spectacles en France voisine.

La Bâtie procède à la récupération des déchets de bureau standard, à savoir le papier et le verre.

### Annexe 2 : Tableau comparant les budgets et les comptes

	B 2002	C 2002	B 2003	C 2003	B 2004	C 2004	B 2005	C 2005	B 2006	C 2006	B 2007
PRODUITS											
BILLETTERIE											
Recettes entrées	265'000	289'866	281'000	306'507	300'000	314'600	100'000	123'173	290'000	212'702	230'000
ratio	13.5%	13.8%	13.2%	13.1%	12.7%	12.7%	5.1%	5.7%	12.7%	9.4%	10.7%
SUBVENTIONS											
Subvention financière Ville	750'000	750'000	850'000	850'000	1'000'000	1'000'000	1'000'000	1'000'000	900'000	900'000	900'000
Subvention financière Etat	400'000	400'000	435'000	435'000	470'000	470'000	467'650	467'650	450'000	450'000	450'000
Subventions en nature Ville et Etat	30'000	28'164	30'000	37'121	30'000	34'647	36'230	42'695	50'000	66'834	50'000
Subventions en nature SGG	-	16'933	-	19'230	-	19'230	-	19'230	19'230	19'230	19'230
CRFG - Etat	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000
CRFG - Ville	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000
Crédit jeunes	15'000	13'100	15'000	15'000	15'000	15'000	15'000	11'767	15'000	26'889	25'000
ratio	62.8%	59.5%	64.2%	59.8%	66.0%	63.7%	81.0%	72.6%	64.7%	66.7%	69.1%
AUTRES PRODUITS											
Loterie romande	200'000	200'000	200'000	200'000	200'000	325'000	200'000	200'000	250'000	250'000	200'000
CRFG - Ain et Haute-Savoie	-	35'004	-	31'395	-	18'900	-	17'916	36'000	38'626	38'000
Contributions, mécénat et sponsoring	165'500	214'450	182'000	259'533	200'000	176'001	50'000	106'600	147'000	126'584	90'000
Partenariats, ventes, cotisations et divers	100'000	109'469	100'000	140'560	100'000	63'617	16'120	147'665	83'000	121'408	106'000
ratio	23.7%	26.7%	22.6%	27.1%	21.2%	23.6%	13.8%	21.7%	22.6%	23.8%	20.2%
TOTAL	1'965'500	2'096'986				2'476'995					2'148'230
ratio	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

	B 2002	C 2002	B 2003	C 2003	B 2004	C 2004	B 2005	C 2005	B 2006	C 2006	B 2007
CHARGES											
FRAIS DE PRODUCTION											
Coproductions et cachets, frais artistes, location salles, droits et impôts, frais et salaires technique	987'500	1'087'011	1'095'000	1'136'163	1'247'000	1'193'023	800'000	1'090'274	1'312'572	1'420'288	1'104'580
ratio	50.2%	52.1%	51.3%	49.5%	53.0%	47.6%	45.1%	53.0%	55.6%	59.6%	51.4%
FRAIS D'ORGANISATION											
Communication et promotion (frais et sal.)	330'000	342'017	350'000	383'631	370'000	338'640	234'500	252'641	359'154	326'422	324'600
Programmation et prospection (frais et sal.)	166'500	137'954	176'500	138'772	181'500	150'411	184'950	139'617	129'277	125'619	115'990
Billetterie et accueil (frais et sal.)	141'000	100'926	146'000	114'383	151'000	216'839	153'100	81'701	143'950	99'578	109'540
Lieu central, TVA, assurances manifestation et divers	-	28'772	-	45'267	-	133'531	-	76'307	30'500	47'933	85'000
ratio	32.4%	29.2%	31.5%	29.7%	29.8%	33.5%	32.3%	26.7%	28.1%	25.2%	29.6%
FRAIS DE FONCTIONNEMENT											
Salaires administratifs (direction et secrétariat), charges sociales, honoraires et formation	253'300	287'157	273'300	338'986	303'300	330'111	302'017	293'600	273'747	266'322	318'661
Loyer, fournitures, assurances, frais de port, informatique, télécommunications et divers	87'200	101'274	92'200	138'967	102'200	145'067	100'433	123'614	111'030	96'292	89'859
ratio	17.3%	18.6%	17.1%	20.8%	17.2%	18.9%	22.7%	20.3%	16.3%	15.2%	19.0%
TOTAL	1'965'500	2'085'111	2'133'000	2'296'168	2'355'000	2'507'622	1'775'000	2'057'754	2'360'230	2'382'454	2'148'230
ratio	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
Résultat	0	11'875	0	38'178	0	-30'627	150'000	118'943	-80'000	-130'180	0
Cumul		11'875		50'053		19'426		138'369		8'189	8'189
Fonds propres au 31.12.2007 (estimation)											29'682

### Annexe 3 : Spectacles prestigieux et accueils internationaux en tournée

(liste non exhaustive)

- 2007: Le Mutek de Montréal (festival invité), les chorégraphes de *Belladone* (Vera Mantero, Eric De Volder, Alain Platel, Wim Vandekeybus, Claudia Triozzi, Caterina Sagna et Johanne Saunier), Jeanne Balibar, Louise Lecavalier, Polar, Mattafix, Roisin Murphy
- 2006 : TG Stan (*L'Avantage du doute* et *Voir* et *Voir*), Erna Omarsdottir, Johanne Saunier (chorégraphies de A-T de Keersmaeker, Wooster Group, I.Soupart)
- 2005 : Heiner Goebbels, Jérôme Bel, Xavier Le Roy et Paco Ibañez
- 2004 : Alain Bashung, Christoph Marthaler, Rodrigo García, Sonic Youth, Charlemagne Palestine et Joël Pommerat (en 2006, 3 spectacles programmés à Avignon)
- 2003 : Matthias Langhoff, Arno, Christophe, Les Ballets C.de La B et Sidi Larbi Cherkaoui, Wim Vandekeybus et Olivier Cadiot-Ludovic Lagarde (en 2004, résidence à Avignon)
- 2002 : François Tanguy et le Théâtre du Radeau, Meg Stuart (*Damaged Goods*), Horace Andy, Wayn Traub (en 2005, au Théâtre de la Ville de Paris), Jon Spencer Blues Explosion, 16 Horsepower

### Annexe 4 : Spectacles en tournée (créations, re-créations, reprises)

- 2006 1. Double deux, de Gilles Jobin Parano Fondation, Genève (danse)
  - 2. Walking in the limits, de Reber Heinz, Suisse (musique)
  - 3. Disco pigs, de Walsh Enda, Devanthéry Eric E collectif, Genève (théâtre)
  - 4. Le portrait de Madame Mélo, de Mifsud Pierre, Barbey Claude-Inga Les gens d'à côté, Genève (théâtre)
- 2005 1. Sans titre, de Xavier Le Roy, France-Allemagne (danse)
  - 2. Same same but different, de Frédéric Seguette, France (danse)
  - 3. Side effects installation, de Yan Duyvendak, Genève (installation)
  - 4. Side effects perfomance, de Yan Duyvendak et Nicole Borgeat, Genève (performance)
  - 5. Amour et autres cruautés, de Véronique Ros de la Grange, Jacques Michel, Genève-France (théâtre)
  - 6. Les voix humaines, de Walter Manfrè Collectif Iter, Genève-Lausanne-Valais (théâtre)
- 2004 1. Je vous ai apporté un disque, de Denis Maillefer Théâtre en flammes, Genève-Lausanne (théâtre)
  - 2. Nous sommes à l'orée d'un univers fabuleux, de Hervé Loichemol For-Cie Hervé Loichemol, Genève-France (théâtre)
  - 3. Reproduction, de Eszter Salamon, Allemagne (danse)
  - 4. 40 espontáneos, de La Ribot, Genève-Grande-Bretagne (danse)
  - 5. *Hurloir*, de Thierry Fontaine, France-Arménie (installation)
- 2003 1. *Two-thousand-and-three*, de Gilles Jobin Parano Fondation et le Ballet du Grand Théâtre Genève Genève (danse)
  - 2. Beyond Mary and Joseph, de Lilia Maestre Random Scream, Portugal-Belgique (dancefloor)
  - 3. Private rooms, de Sarah Chase Sarah Chase Studios, Canada (danse)
  - 4. 40 espontáneos, de La Ribot, Genève (danse)
  - 5. La pièce ou la personne, du Groupe Quivala, Genève (danse)
  - 6. Performances de Yan Duyvendak, de Yan Duyvendak, Genève (performance)
  - 7. Autoportrait dans une fourmilière, de Yann Marussich Perceuse Productions, Genève (performance)
  - 8. Mariage alchimique Mokraya svad'ba, du Groupe Akhe, Genève-Russie (théâtre)
  - 9. Encore Trois sœurs, de Youri Pogrebnitchko, Genève-Fribourg-Russie (théâtre)
  - 10. La Nuit américaine, de Antonio Buil et Paola Pagani Teatro Due Punti, Genève (théâtre)
  - 11. L'Acteur dit, d'Orélie Fuchs, Genève (théâtre)
  - 12. L'Homme traversé, de Pascal Gravat et Prisca Harsch, Genève (théâtre)
- 2002 1. *Blitz*, de Marco Berrettini Melk Prod, France (danse)
  - 2. Maria-Dolores Wayn Wash I, de Wayn Traub, Belgique (danse)
  - 3. Grand-messe de l'animalité, de Wayn Traub, Belgique (performance)
  - 4. Schreibstück, de Thomas Lehmen, Allemagne (danse)
  - 5. *Trois solos*, de Sónia Baptista, Martin Nachbar, Mart Kangro, Portugal-Allemagne-Estonie (danse)
  - 6. HLM 1: La Cour, de la Compagnie Demain on change de nom, Genève (danse)
  - 7. HLM 5: Le Vestiaire, de la Compagnie Demain on change de nom, Genève (danse)
  - 8. HLM 7: Le Rocher, de la Compagnie Demain on change de nom, Genève (danse)
  - 9. Rondo de Velma, de la compagnie Velma, Lausanne (musique)
  - 10. Psychophonies de l'âme, de Esperanza López Legaleon Teatro, Espagne-Genève (performance)
  - 11. Hamlet Machine / L'Audition, de Michel Deutsch, France-Genève (théâtre)
  - 12. Blonde Unfuckingbelievable Blond (B.U.B.), de Marielle Pinsard, Lausanne (théâtre)

### Annexe 5 : Collaborations avec des structures du genre de La Bâtie hors de Genève

- 2007: Collaborations avec le Festival Mutek de Montréal (festival invité), le Zürcher Theater Spektakel (Zurich), Théâtre de Vidy (Lausanne), Grange de Dorigny (Lausanne), Le Petit Théâtre de Lausanne, Théâtre du Passage (Neuchâtel), CO2 (Bulle), Théâtre de l'Arsenic (Lausanne), le Théâtre de Valère (Sion) et le Théâtre de la Vièze (Monthey)
- 2006 : Collaborations avec le Theaterfestival (Bâle), le Zürcher Theater Spektakel (Zurich), le Grand Théâtre du Luxembourg et Théâtre de l'Arsenic (Lausanne)
- 2005 : Collaborations avec le Zürcher Theater Spektakel (Zurich), Théâtre de Vidy (Lausanne), La Grange de Dorigny (Lausanne)
- 2004 : Collaborations avec le Festival Belluard (Fribourg)
- 2003 : Collaborations avec le Zürcher Theater Spektakel (Zurich), le Rotterdam Schouwburg, le Kaaitheater (Bruxelles) et le Théâtre de l'Arsenic (Lausanne)
- 2002 : Collaborations avec le Rotterdam Schouwburg, Les Nuits du Botaniques (Bruxelles) et le Festival Belluard (Fribourg)

### Annexe 6: Communication élargie

### a) Outils de communication papier & diffusion :

### Programme et pré-programme :

Envoi au fichier du festival qui évolue constamment. Actuellement, il comprend 7523 adresses réparties de la façon suivante : 4787 à Genève, 1337 en Suisse (hors de Genève), 1102 en Europe. Ce sont les adresses d'institutions culturelles locales, nationales et internationales et de privés (abonnés de l'édition en cours et des éditions précédentes, artistes de l'édition en cours et des éditions précédentes, spectateurs). En 2002 et 2003, un pré-programme a été envoyé à ce fichier en juin en plus du programme envoyé début août. Dès 2004, le pré-programme a été abandonné pour des raisons financières (coût impression papier et diffusion).

Autre diffusion : dépôt dans les institutions culturelles, bar, lieux festifs, festivals d'été de Genève, Suisse romande (jusqu'à Lausanne) et France Voisine.

#### Affiches:

Format A3: dans les commerces, institutions culturelles, bar, lieux festifs Genève, Suisse romande (jusqu'à Lausanne) et France Voisine.

Format A2/R2 : en ville selon les directives reçues à Genève, Suisse romande (jusqu'à Lausanne) et France Voisine.

Format R2 : dans divers lieux culturels Genève, Suisse romande (jusqu'à Lausanne) et France Voisine et sur les colonnes Morris de la Ville de Genève.

R4 : panneaux SGA Genève, Suisse romande (jusqu'à Lausanne). En 2003, une vaste campagne d'affichage SGA avait été mise sur pied dans toute la Suisse romande, mais le bilan de cette campagne a été peu concluant en retour public.

#### b) Internet:

En 2003 : mise sur pied d'un site Internet dynamique en remplacement du site statique (html) créé en 1999. En 2006 : billetterie en ligne.

Depuis 2000, la communication par e-mail (presse, partenaires, artistes, etc.) s'est développée de façon constante. Actuellement, les dossiers de presse et les photos pour la presse sont majoritairement envoyés par e-mail, ils sont également téléchargeables depuis le site. Par conséquent, La Bâtie communique de façon plus large tout en produisant de moins en moins de documents papier.

### Annexe 7 : Articles de presse

2006: Presse genevoise: 53 articles

Tribune de Genève, Le Courrier, Gauche Hebdo, 360°, Murmures, Scènes Magazine

Presse romande : 44 articles

Le Temps, 20 minutes, 24heures, Tsr.ch, Le Matin bleu, Le Matin, Edelweiss, L'Hebdo, L'illustré, La Liberté, Femina, Profil Femme

Presse nationale: 7 articles

ATS, Neue Zürcher Zeitung, Tages Anzeiger Sonntag, II Caffè Settimanale della

Domenica, Swissinfo, der Bund Presse internationale : 1 article

British Airways Magazine

2005: Presse genevoise: 38 articles

Tribune de Genève, Le Courrier, Gauche Hebdo, Scènes Magazine

Presse romande: 46 articles

Le Temps, 24heures, Le Matin, Le Nouvelliste, La Liberté, La Côte, L'Hebdo, Le Quotidien jurassien, Profil Femme, Temps libres, L'Impartial, Migros Magazine, Vibrations

Presse nationale: 9 articles

ATS, Danse suisse, Swissonline.ch, Musik und Theater, Neue Zürcher Zeitung,

Presse internationale: 4 articles

Les Echos, L'Express, Infratunes, un journal grec

2004: Presse genevoise: 84 articles

Tribune de Genève, Le Courrier, Gauche Hebdo, GHI, Scènes Magazine, Genève Prestige, Journal de l'AMR

Presse romande: 58 articles

Le Temps, 24heures, Le Matin, Femina, L'Illustré, La Liberté, La Côte, L'Hebdo, Le Journal du Jura, Profil Femme, Edelweiss, Temps libres, L'Impartial, Migros Magazine, Vibrations

Presse nationale: 23 articles

ATS, Bündner Tagblatt, Tanz-Danse.ch Swissinfo, Berner Zeitung, Die Wochenzeitung, Ensuite, Berner Rundschau, Langenthaler Tagblatt, Neue Zürcher Zeitung, Der Bund

Presse internationale: 11 articles

Libération, Le Dauphiné Libéré, Le Messager, Kaële, Kunstermine, Agencia Lusa, Liability Webzine, L'Unità

2003 : Presse genevoise : 93 articles

Tribune de Genève, Le Courrier, Quartier Libre, Gauche Hebdo, Scènes Magazine, Gagarine Times, Saint Jean

Presse romande: 79 articles

Le Temps, 24heures, Le Matin, Le Nouvelliste, Télétop, TV8, Femina, L'Illustré, Coopération, La Liberté, La Côte, L'Hebdo, Construire, 20 min, Migros culturel

Presse nationale: 11 articles

ATS, Neue Zürcher Zeitung, der Bund, Swissinfo, Facts, Azione

Presse internationale: 4 articles

Libération, Le Messager, Les Inrockuptibles

2002: Presse genevoise: 87 articles

Tribune de Genève, Le Courrier, Gauche Hebdo, Scènes Magazine, GVA mag, Quartier libre, Letsgoout

Presse romande : 78 articles

Le Temps, 24heures, Le Matin, Le Nouvelliste, La Presse Riviera, Télétop, TV8, Femina, Edelweiss, Coopération, La Liberté, La Côte, L'Hebdo, Construire, Vibrations, Dimanche.ch, L'Impartial, le Journal du Jura

Presse nationale: 9 articles

ATS, Neue Zürcher Zeitung, Basler Zeitung, Tages Nazeiger, Swissinfo, Tanz-danse festival.ch

Presse internationale: 11 articles

Le Monde, Paris Match, Mouvement, le Dauphiné Libéré, Le Pays gessien, L'Onda, La Vie des festival, Die Woche Zeitung

En 2001 et 2002, la personne en charge des relations publiques avait vu son temps de travail augmenté pour faire des relances auprès de la presse internationale.

### Annexe 8 : Partenaires des éditions 2002 à 2007

Partenaires 2007 (hors locations):

Auditorium Fondation Arditi Palais de Justice

Bain des Pâquis
Chat Noir
Château Rouge (grande salle)
Château Rouge (salle de concert)
Le Poche
Uni Mail
Usine : PTR
Usine : ZOO

Cinéma Spoutnik

Cinéma Spoutnik

Cinéma Spoutnik

Cinéma Spoutnik

Cinéma Spoutnik

Comédie Théâtre de l'Orangerie Espace Vélodrome – Plan-les-Ouates Théâtre de l'Usine L'Esplanade du Lac – Divonne-les-Bains Théâtre du Loup Théâtre Forum Meyrin

Mouettes genevoises Théâtre Saint-Gervais

Muséum d'histoire naturelle Villa Dutoit

Partenaires 2006 (hors locations) :
BAC, Bâtiment d'Art Contemporain
Maxim's

Bain des Pâquis Mouettes genevoises

Béâtli (Théâtre du Grütli) Parc Perle du Lac (Villa Barton)

Berges du Rhône
Usine : PTR
Café de la Parfumerie
Usine : ZOO

Centre d'Art Contemporain La Terrasse du Troc

Centre d'Art en l'Ile Théâtre de Carouge (salle François Simon)

Château Rouge (grande salle) Théâtre de Carouge (Gérard Carrat)

Château Rouge (salle de concert)

Théâtre de l'Orangerie
Comédie

Théâtre de l'Usine

Bâteau CGN Théâtre des Marionnettes de Genève

Bus TPG Théâtre du Loup
Espace Vélodrome – Plan-les-Ouates Théâtre Forum Meyrin
Grütli - restaurant Théâtre du Galpon

Grutli - restaurant I heatre du Galpon L'Esplanade du Lac – Divonne-les-Bains Villa Dutoit

Maison de Quartier de Champel

Partenaires 2005 (hors locations):

attitudes-espace d'art contemporain La Comédie

CAC Voltaire Rue du Cendrier et rue Rousseau (croisement)
Centre d'Art Contemporain Théâtre du Grütli

Château Rouge Théâtre du Loup Chez Fernand Théâtre Saint-Gervais

Ciné Actuel/MJC Centre Annemasse Usine ZOO Forum Meyrin (grande salle) Usine PTR

Forum Meyrin (sous-sol) Villa Bernasconi Grütli - restaurant

Page 26

Partenaires 2004 (hors locations):

Aéroport de Genève Place des Volontaires

Attitudes Pont-Butin

BFM SGA panneaux en ville de Genève

CAC Voltaire Spoutnik

Cathédrale Saint-Pierre Théâtre de Carouge
Centre d'Art Contemporain Théâtre de l'Orangerie
Château Rouge Théâtre du Grütli

Flux Laboratory Théâtre Saint-Gervais (grande salle)
Forum Meyrin Théâtre Saint-Gervais (L'Atelier 7ème)

Galpon Usine PTR
Mamco Usine Théâtre
Parking Leclerc Weetamix

Parking Lecierc
Parc Mon Repos

Partenaires 2003 (hors locations):

BFM Théâtre Saint-Gervais (grande salle)
La Comédie Théâtre Saint-Gervais (L'Atelier - 7ème)

Marché Couvert de Saint-JeanL'Usine-PTRCentre d'art contemporainVilla BernasconiStudio AnsermetHalle WeetamixThéâtre de CarougeMOVID ART

Théâtre de Carouge MOVID ART
Théâtre Forum Meyrin Château Rouge

T/50 appartement 1 : Private rooms
Théâtre du Galpon appartement 2 : Gérard Burger

Théâtre de l'Usine appartement 3 : Hursaki

Partenaires 2002 (hors locations):

Am Sram Gram Le Théâtre Macumba

attitudes-espace d'arts contemporains

Museum d'histoire naturelle

Baraka Parc des Eaux-Vives
BFM Pâtissiers, chocolatiers, traiteurs (4)

Cathédrale Saint-Pierre Salève
Château de Voltaire Théâtre Forum Meyrin

Chat noir Théâtre du Grütli

Cinéma Spoutnik - L'Usine Théâtre Saint-Gervais (grande salle)
La Comédie de Genève Théâtre Saint-Gervais (L'Atelier-7ème)

Chez Lorette Théâtre de l'Usine

Couverture des voies CFF, Saint Jean L'Usine PTR Fnac Rive Halle Weetamix

### Annexe 9 : Explications de La Bâtie concernant la gestion des litiges

Ces 6 années sous convention auront été des années difficiles pour le festival. Un certain nombre de conflits, liés aux changements de directions, auront marqué l'activité de l'association, sans que la qualité du festival, ni les engagements de l'association envers les collectivités publiques n'en souffrent profondément.

En juin 2003, MM. André Waldis et Bernard Laurent annoncent leur départ du festival pour aller travailler respectivement à la Ville de Genève et au Forum Meyrin. Ce double départ n'est lié à aucun conflit et correspond au désir de ces deux personnes de faire évoluer leurs carrières.

Suite à ces démissions, le comité organise le recrutement d'un directeur et d'un administrateur ; sur plus de 80 dossiers sont choisis M. Olivier Suter comme directeur du festival et Mme Tiziana Chiaravalle comme administratrice. Ils prennent leurs fonctions au 1er janvier 2004.

A la fin de l'édition 2004, une majorité des membres de l'équipe du festival demande au comité que quelques uns de ses membres soient présents lors du débriefing. V. Purro et P.A. Killias assistent à ce débriefing et prennent conscience de l'importance du conflit qui oppose la direction (et l'administratrice) à une bonne partie de l'équipe. Le comité décide alors de faire appel à M. Stéphane Jacquemet de Phronesis Consulting (spécialiste dans la gestion de conflits en entreprise) afin de trouver une solution. Pendant deux mois M. Jacquemet auditionne tous les membres de l'équipe et la direction; mais le désaccord entre les deux parties ne se résorbe pas et M. Suter et Mme Chiaravalle présentent leur démission, qui sont acceptées par le comité. Une Assemblée générale permet aux parties de présenter leurs positions et les décisions du Comité sont validées.

Les conclusions de M. Jacquemet sur le manque de clarté des rôles de chacun au sein de l'équipe d'organisation mèneront le comité à entreprendre un travail de restructuration de l'équipe, avec l'élaboration de nouveaux cahiers des charges. Les rôles respectifs du Comité de l'Association et de l'équipe du festival sont clarifiés. Ce travail a été mené en collaboration avec M. Jacquemet et validé par l'Assemblée générale.

Une nouvelle mise au concours est organisée au printemps 2005, pour des postes de « Directeur artistique » et « Directeur administratif et financier ». Sur plus d'une centaine de dossiers, le Comité choisi MM. Maurici Farré et Marc Piccand, qui prennent leur fonctions le 1er septembre 2005.

L'édition 2005 voit le comité engager une coordinatrice, Mme Véronique Marko, pour travailler avec l'équipe en place. Le Comité assume partiellement le travail de la direction de l'édition, notamment dans le domaine budgétaire. Les deux nouveaux directeurs et deux membres du Comité participent au débriefing de l'édition 05 et tout semble s'apaiser.

Peu après son entrée en fonction, la direction propose un nouvel organigramme au Comité, dans lequel le taux d'activité des trois programmateurs passe de 50% à 25%. Une discussion difficile oppose une partie du Comité à la direction et il est décidé de ne réduire le temps de travail des programmateurs qu'à 30%. Un des programmateurs accepte ces nouvelles conditions, les deux autres refusent. Le comité et les directeurs les rencontrent afin de trouver une solution, mais les deux programmateurs démissionnent. Le Comité accepte ces nouvelles démissions et négocie leur départ. A nouveau, une Assemblée générale est organisée lors de laquelle toutes les parties présentent leurs arguments.

Lors de l'édition 2006, un désaccord entre les deux directeurs apparaît et l'ambiance de travail s'en ressent. Parallèlement, le comité est informé de litiges entre le directeur artistique et

certains partenaires du festival. Deux membres du Comité assistent au débriefing post festival et prennent conscience du malaise de l'équipe. Le Comité demande à chacun des directeurs un rapport et des propositions pour améliorer la situation. L'automne ne permettra pas de résorber cette nouvelle crise. Le Comité rencontre à nouveau les 2 directeurs, puis auditionne individuellement les membres de l'équipe. La décision est prise début janvier de se séparer de Maurici Farré et d'engager Alya Stürenburg comme directrice artistique du festival. Une Assemblée générale est mise sur pied lors de laquelle Maurici Farré a la possibilité de donner sa version des faits en toute transparence. Les décisions du Comité sont validées lors de cette assemblée et la nouvelle direction peut alors s'atteler à l'organisation de l'édition 2007.

Dans le domaine de la gestion des conflits, le Comité de La Bâtie a toujours :

- pris le temps de rencontrer les parties en conflit et tenté de résorber les contradictions, en engageant parfois un professionnel de la gestion de conflit ;
- veillé au respect des lois, des statuts de l'association et des engagements de l'association avec les partenaires institutionnels (conventionnement de subventionnement avec la Ville et l'Etat de Genève);
- privilégié la cohésion de l'équipe et la qualité des rapports avec les partenaires du festival ;
- organisé une assemblée générale de l'association lors de chaque conflit pour permettre aux différentes parties de s'exprimer sans aucune censure.

### Annexe 10: Spectacles soutenus par le CRFG (2002-2007)

#### 2007

Ain

 Lone Epic, Lula and the Sailor, « I » is the memory de Louise Lecavalier (Canada) à l'Esplanade du Lac, Divonne

#### Haute Savoie

- Jeanne Balibar en concert à Château Rouge grande salle
- To file for chapter 11 de T.R.A.S.H. à Château Rouge grande salle
- Belladone de Victoria, chorégraphies de : Eric De Volder, Vera Mantero, Alain Platel, Caterina Sagna, Johanne Saunier, Claudia Triozzi et Wim Vandekeybus à Château Rouge grande salle

Genève : volet canadien (en lien avec le spectacle présenté à Divonne)

- Jimmy, créature de rêve de Marie Brassard au Théâtre Saint-Gervais, Genève
- Peepshow de Marie Brassard à La Comédie
- Elastic perspective de Rubberbandance au Théâtre Forum Meyrin
- Le Mutek de Montéral, festival invité au Casino Théâtre et au Palladium
- Spoken Word/Body de Martin Bélanger à la Salle des Eaux-Vives

### 2006

Ain

 Hommange à BB de Nana Divina, Alain Croubalian et Maurici Farré à l'Esplanade du Lac, Divonne

### Haute Savoie

- Titus de Dood Paard à Château Rouge salle de concert
- Voir et Voir de TgStan à Château Rouge salle de concert
- Unkaputtbar de Drift à Château Rouge grande salle

#### Genève

- L'Avantage du doute de TgStan au Théâtre Forum Meyrin
- Aalst de Victoria à l'Alhambra

Haute Savoie, Ain, Genève

• Composition Instantanée à Château rouge, Esplanade du Lac

### 2005

Ain Pas de lieu culturel disponible sur le territoire, dérogation accordée à la convention des Bâtisseurs

Haute Savoie : vitrine iranienne

- Amid the clouds et Dance on glasses de Amir Reza Koohestani à Château Rouge
- Ensemble Shanbezadeh 2 concerts à Château Rouge
- Cycle de films iraniens à Ciné Actuel, MJC Centre Annemasse

### Genève

- Cycle de films iraniens au CAC Voltaire
- Max Black mise en scène de Heiner Goebbels à La Comédie de Genève

### 2004

Ain

• Autoradios Orchestra, performance en voitures : départ Palladium, arrivée dans un parking Leclerc vers Saint Genis.

### Haute Savoie

- Je crois que vous m'avez mal compris de Rodrigo Garcia avec Marcial di Fonzo Bo à Château Rouge petite salle
- Jardineria Humana de Rodrigo Garcia à Château Rouge grande salle

#### Genève

• Eva Peron de Copi, mise en scène de Marcial di Fonzo Bo à Forum Meyrin

### 2003

Haute Savoie

- Foi des Ballets C de la B, chorégraphie de Sidi Larbi Cherkaoui à Château Rouge Genève (et Ain)
  - Retour définitif et durable de l'être aimé d'Olivier Cadiot, mise en scène Ludovic Lagarde à Forum Meyrin
  - Poésie sonore, deux soirées initialement prévues au Chatelard à Ferney-Voltaire, déplacées en urgence à Genève pour cause de fermeture du lieu : 1 au Casino Théâtre, 1 à Forum Meyrin

#### 2002

Ain

 Les Cantates du Théâtre du Radeau, mise en scène de François Tanguy au Château de Voltaire, Ferney-Voltaire

Haute Savoie et Genève

 Embarquement au Salève : performances et concerts au téléphérique du Salève avec départ et événements à Genève

### Annexe 11 : Tableau récapitulatif de tous les projets pour les années 2002 à 2006

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL
2002 2002 2002 2002	W ayn Cakes (vente de gâteau) Akufen + DJ Sonja Moonear Metro Area + DJ Morgan Geist Nikakoi + t. raumschmiere + DJ	W ayn Traub vzw	Traub W ayn	autre dance floor dance floor dance floor	5 PATISSERIES à GENEVE & DIVERS W EETAMIX W EETAMIX W EETAMIX	24 jours 1 1	in tl in tl in tl
2002	A l'assaut!		Veyrunes François	danse	SALEVE	2	in tl
2002 2002	A libi B litz	Damaged Goods Melk prod	Stuart Meg Berrettini Marco, Brau-Antony Valérie, Coursin Manuel, Gallerani Chiara, Poddighe Gianfranco		B F M C O M E D IE	2 3	in tl in tl
2002	Maria-Dolores - Wayn Wash I Sarah, Vincentetmoi	Wayn Traub vzw	Traub W ayn Hoghe Raimund, Chase Sarah, Dunoyer Vincent	danse danse	AM STRAM GRAM AM STRAM GRAM	3 2	in tl in tl
2002 2002 2002	Schreibstück Sorry, do the tour! Trois solos	Melk prod	Lehm en Thom as Berrettini Marco Baptista Sónia, Nachbar Martin, Kangro Mart	danse danse danse	AM STRAM GRAM MACUMBA THEATRE DU GRUTLI	2 2 3	in tl in tl in tl
2002	D é calages		Benoît Pascal, Bickel Guy	e x p o s itio n	COMEDIE	45 jours	in tl
2002 $2002$	Mouvement (retrospective de la revue) Pedro		Pedro	e x p o s itio n in s tallatio n	ATTITUDES - ESPACE D'ARTS CONTEMPORAINS SALEVE	8 jours 8 jours	in tl in tl
2002	Sam uel la Roze		Sam uel la Roze	installation	SALEVE	8 jours	in tl
2002 2002	16 Horsepower + guest Arve Henriksen		Henriksen Arve	m u s iq u e m u s iq u e	USINE (PTR) SALEVE	1 2	in tl in tl
2002 2002	A sticot Palace Biosphère		Jenssen Geir	m u siq u e m u siq u e	CHATNOIR SALEVE	1 2	in tl in tl
2002 2002 2002	Don Périnion Live Performance Donna Regina (1ère partie Pedro The Lion) Entre ici et ailleurs		Poirier Philippe, Mapstation (Schneider Stefan)	m usique m usique m usique	CHAT NOIR USINE (PTR) COMEDIE - STUDIO 2ème	1 1 2	in tl in tl in tl
2002 2002 2002 2002 2002	Firewater Horace Handy Idaho + Lali Puna Jon Spencer Blues Explosion Kat Onoma			m usique m usique m usique m usique m usique	USINE (PTR) PALLADIUM USINE (PTR) USINE (PTR) COMEDIE	1 1 1 1	in tl in tl in tl in tl in tl
2002	Luke + Program m e + Encre Mapstation		Schneider Stefan	m usique m usique	U SIN E (PTR) SALEVE	1 2	in tl in tl
2002 2002 2002 2002	New Flesh + Blak Twang Pedro The Lion Prohom Red			m usique m usique m usique m usique	USINE (PTR) USINE (PTR) CHAT NOIR CHAT NOIR	1 1 1	in tl in tl in tl in tl
2002	W ordsound Label Night		Fernando Skiz, Sensational, Mr Dead, Mentol Nomad	m u sique	USINE (PTR)	1	in tl
2002	A Sequence of Actions that matter ICE		Mayhew Michael	perform ance	SALEVE	1	in tl
2002 2002 2002	Grand-messe de l'animalité Tear (Weave Air) Transferencia	W ayn Traub vzw	Traub W ayn Groisman Michel Groisman Michel	perform ance perform ance perform ance	ATTITUDES - ESPACE D'ARTS CONTEMPORAINS SAINT-GERVAIS - L'ATELIER 7è SAINT-GERVAIS - L'ATELIER 7è	5 3 3	in tl in tl in tl
2002	Microcosmos, le peuple de l'herbe		Nuridsany Claude, Perennou Marie	projection	MUSEE D'HISTOIRE NAUTRELLE	1	in tl
2002	L'Année du serpent & Amateur	C ie D ito 'D ito	Burchi Ronald, Hadj Nedjma	théâtre	THEATRE SAINT-GERVAIS	3	in tl

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL
2002	Les Cantates	Le Théâtre du Radeau	Tanguy François	théâtre	CHÂTEAU DE VOLTAIRE - FERNEY-VOLTAIRE	8	in tl
2002	Psychophonies de l'âm e	Legaleon Teatro	López Esperanza		SAINT-GERVAIS - L'ATELIER 7è	4	intl/local
2002	Fra Mauro		Tacchella Padrut		PARC DES EAUX-VIVES	2	local
2002	Im pacts		Fleury Jean-Damien, Spalinger Nika	perrormance	COUVERTURE DES VOIES DE SAINT-JEAN	15	national
2002	Speaking to Geneva		Lüber Heinrich	perform ance	SALEVE	1	national
2002	DJ Bod & DJ Du Rez			dance floor	CHATNOIR	1	intl/local
2002	DJF			dance floor	CHAT NOIR	1	intl/local
2002	DJ Gonzalo & latin connection			dance floor	CHAT NOIR	1	intl/local
2002	DJ RAF			dance floor	CHAT NOIR	1	intl/local
2002	DJ Ricardo & latin connection			dance floor	CHAT NOIR	1	intl/local
2002	Los del Tumbao			dance floor	CHAT NOIR	1	intl/local
2002	Nice 2 meet u avec Mathew Jonson + Luciano			dance floor	WEETAMIX	1	intl/local
2002	Micro Music: Music for insects		Bus, Andrew Peckler, Vladislav Delay, Mira Calix, DAT politics, t.o.p.t.i.c., Biosphere	m usique	MUSEE D'HISTOIRE NAUTRELLE	1	intl/local
2002	Poésie.O? : forcer la langue	Roaratorio	Fiedler H, Barras V, Berset A, Diesner S.	, poésie sonore	e CASINO-THEATRE	1	intl/local
2002	Rencontre-brunch - Jean-Marc Adolphe + artistes Festival		Diesirer 3.	table ronde	ATTITUDES - ESPACE D'ARTS CONTEMPORAINS	1	intl/local
2002	Ham let Machine / L'Audition		Deutsch Michel	théâtre	THEATRE SAINT-GERVAIS	8	intl/local
2002	MICROescapades dans les coulisses du Muséum			autre	MUSEE D'HISTOIRE NAUTRELLE	7	local
2002	MICROlecons d'histoires naturelles			autre	MUSEE D'HISTOIRE NAUTRELLE	7	local
	DJ Arode			dance floor	CHATNOIR	1	local
2002	DJ Chill Pop			dance floor	CHAT NOIR	1	local
	HLM 1: La Cour	Compagnie Demain on change de nom	Heyn Sandra, Geffroy Christian, Rossel Dorian, Schlittler Barbara	danse	EXTERIEUR (rendez-vous au Théâtre de l'Usine)	2	local
2002	HLM 1 : Le Vestiaire	Compagnie Demain on change de nom	Heyn Sandra, Geffroy Christian, Rossel Dorian, Schlittler Barbara	danse	EXTERIEUR (rendez-vous au Théâtre de l'Usine)	2	local
2002	HLM 7 (le rocher)	Compagnie Demain on change de nom	Heyn Sandra, Geffroy Christian, Rossel Dorian, Schlittler Barbara	danse	SALEVE	2	local
2002	Photography in progress	Ecole des Arts Appliqués de Vevey		exposition	LE BARAKA - CAROUGE	4 jours	local
2002	Aquarium gastronomique		Décaillet Muriel	installation	SALEVE	8 jours	local
2002	in-tim e		Tétaz Irène	installation	SALEVE	8 jours	local
2002	Iris Gallarotti		G allarotti Iris	installation	SALEVE	8 jours	local
2002	Le gris de couleurs annonce la lumière du réel		Porret Gilles	installation	SALEVE	8 jours	local
2002	On Board		Turlin Alexia	installation	BUS NAVETTE POUR LE SALEVE	2 jours	local
2002	(P) (0) (L)			m u s iq u e	SALEVE	2	local
2002	Astero H, Dr Nockman & Xavier Périllat			m u s iq u e	CHATNOIR	1	local
2002	Dead Brothers (1ère partie Jon Spencer Blues			m u s iq u e	USINE (PTR)	1	local
	Explosion)						
	DJ Asher Selector (1ère partie Horace Handy)			m u s iq u e	PALLADIUM	1	local
2002	Kril			m u s iq u e	CHATNOIR	1	local
2002	Pierre Audétat Group + jam			musique	CHATNOIR	1	local
2002	Quartet 3 + 1			m u s iq u e	CHATNOIR	1	local
2002	Rondo de Velma	Velma		musique	USINE (THEATRE)	4	local

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL
2002 2002 2002	Soiré Slam Sub6 Vincent Hänni		Hänni Vincent	m usique m usique m usique	CHAT NOIR CHAT NOIR SALEVE	1 1 2	local local local
2002 2002	Bakakaï Blonde Unfuckingbelievable Blond (B.U.B.) Le Festin nu : La cité d'interzone Le Festin nu : Le petit cabinet du docteur Benway	Le Théâtre Agenor	Poirier Valérie Pinsard Marielle Salama Eric Salama Eric	théâtre théâtre théâtre théâtre	THEATRE DU GRUTLI THEATRE SAINT-GERVAIS ALHAMBRA ALHAMBRA	9 2 10 10	local local local local
2002	CHÖRLI CONTEST: Jodelquartett Säntis, Jodler Gruppe Stockberg			m u s iq u e	COMEDIE - FOYER	1	national
2002	CHÖRLICONTEST: Showcase			m u s iq u e	FNAC RIVE	1	national
2002	Das neue original appenzeller Streichmusik Projekt			m u s iq u e	FORUM MEYRIN	1	national
2002	Des Wildheuer: Showcase		W eber Peter, Büchel Heinz	m u s iq u e	FNAC RIVE	1	national
2002	Stimmhorn + Paul Giger			m u s iq u e	FORUM MEYRIN	1	national
2002	Tethys			m u s iq u e	CATHEDRALE SAINT-PIERRE	1	national
2002	Thethys : Showcase - rencontre			m u s iq u e	FNAC RIVE	1	national
2002	Film Musik & Text: Der Wildheuer			projection	CINEMA SPOUTNIK	2	national
2002	Stimmhorn + Paul Giger : rencontre			table ronde	FNAC RIVE	1	national
2002	Suissitude			table ronde	FNAC RIVE	1	national
2002	Tradition			table ronde	FNAC RIVE	1	national
2003 2003	Beyond Mary and Joseph Foi	Random Scream Les Ballets C. de la B.	Maestre Lilia Cherkaoui Sidi Larbi	dance floor danse	FAUBOURG CHÂTEAU ROUGE (pte salle)	2 2	in tl in tl
2003	It	<i>5</i> .	Cherkaoui Sidi Larbi, Vandekeybus W im	danse	FORUM MEYRIN	2	in tl
2003	Jasmin Vardimon - Guy Bar Amotz		Vardimon Jasmin, Bar Amotz Guv	danse	CENTRE D'ART CONTEMPORAIN	1	in tl
2003	Private rooms	Sarah Chase Studios		danse	APPARTEMENT RUE SCHAUB	6	in tl
2003	O livier Cadiot		Cadiot Olivier	lecture	FORUM MEYRIN	1	in tl
2003	Berlin Sound		Pole, Oval, Jan Jelinek,	musique	USINE (PTR)	1	in tl
2003	Calexico		Microstoria, Farben Convertino John, Burns Joey	m u s iq u e	VICTORIA HALL	1	in tl
2003	Cheikha Rimitti			musique	FORUM MEYRIN	1	in tl
2003						1	intl
	Christophe + Arno			m u s iq u e	VICTORIA HALL		
2003	M 8 3			m u s iq u e	USINE (PTR)	1	in tl
2003	Puppetmastaz			musique	USINE (PTR)	1	in tl
2003	Sparklehorse + Fennesz			m u s iq u e	CASINO-THEATRE	1	in tl
2003	Suerte - Capullo de Jerez			m u s iq u e	ALHAMBRA	2	in tl
2003	W eilheim project 1		The Notwist, Ms Johan Soda,	m u s iq u e	USINE (PTR)	1	in tl
			Couch				
2003	W eilheim project 2		Console, Lali Puna, Tied & Tickled Trio	m u s iq u e	USINE (PTR)	1	in tl
2003	Poésie sonore		Marchetti Lionel, Suel Lucien, Namtchylak Sainkho, Hanson Sten, Morrow Charles, Rothenberg Jerome	poésie sonore	e CASINO-THEATRE	1	intl

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	NBRE REP	LOC/INTL
2003	Borges		Langhoff Matthias	théâtre	THEATRE SAINT-GERVAIS	5	intl
	Flicker	Big Art Group	Manson Caden, Nelson Jemma	théâtre	CAROUGE (gde salle)	2	intl
2003	Retour définitif et durable de l'être aim é	Compagnie Ludovic Lagarde	Cadiot Olivier	théâtre	FORUM MEYRIN	2	intl
2003	11 hours		Freeman Davis	performance	COMEDIE	1	intl/local
2003	3 Performances de Yan Duyvendak		Duyvendak Yan	performance	USINE (THEATRE)	4	local
2003	Autoportrait dans une fourmilière	Perceuse Productions	Marussich Yann	performance	MOVID ART	4	local
2003	P a n o r a m i x		La Ribot	performance	CENTRE D'ART CONTEMPORAIN	3	local
2003	Kill all DJs : Ivan Smagghe, Krikor, DJ Oliver, Shonky			dance floor	WEETAMIX	1	intl/local
2003	Mental Groove Records: Water Lilly DJ, Lump, General Electric & General Motors, DJ Rosario, DJ Oliver			dance floor	WEETAMIX	1	intl/local
2003	Misc, Modernist, Antonelli Electr., DJ Vincent Lemieux			dance floor	WEETAMIX	1	intl/local
2003	Soirée Database			dance floor	PLI DU LAMA	1	intl/local
2003	Soirée salsa		DJ Fabio	dance floor	PLI DU LAMA	1	intl/local
2003	Dubplate Mix 2		Grubbs David, D, Whitman	musique	ALHAMBRA	1	intl/local
			Keith, Suchy Joseph, Lippok Ronald, Kaufmann florean				
2003	Mariage alchimique - Mokraya svad'ba	Groupe Akhe		théâtre	GALPON	6	intl/local
2003	Encore Trois sœurs	·	Pogrebnitchko Youri	théâtre	THEATRE SAINT-GERVAIS	8	intl/national/local
2003 2003	Soirée 360° fever 40 Espontaneos		La Ribot	dance floor danse	PLI DU LAMA FAUBOURG	1	local local
2003	La pièce ou la personne	Groupe Quivala	Gravat Pascal, Harsch Prisca, Lengo Antoine, Schmidt Anja, Mayoraz Nicolas		FAUBOURG	2	local
2003	Two-thousand-and-three	Ballet du Grand- Théâtre	Jobin Gilles	danse	BFM	3	local
2003	Despliegue		La Ribot	installation	CENTRE D'ART CONTEMPORAIN	3 jours	local
2003	Travelling		La Ribot	installation	VILLA BERNASCONI	6 jours	local
2003	Concerts en appartements : Gérard Burger		Burger Gérard	musique	APPARTEMENT RUE DU BELVEDERE	3	local
	Concerts en appartements : Gerard Burger		Huri Marc, Ka	musique	APPARTEMENT RUE DES BAINS	3	local
	Erik Truffaz		,	musique	USINE (PTR)	1	local
	Les Collègues Pasha (1ère partie Calexico)		Schuler Denis, Omer Pierre	musique	VICTORIA HALL	1	local
	Morton Feldman	CIP		musique	STUDIO ANSERMET	2	local
2003	sinner dc (1ère partie M 83)			musique	USINE (PTR)	1	local
	SOIREE ACCOUSTIQUE : Nostromo, Honey for Petzi, Brazen			m usique	CASINO-THÉATRE	1	local
2003	Projection de films : La Ribot Distinguida, Gilles Jobin : Le Voyage de Moebius, Record Player - Christian Marclay			projection	VILLA BERNASCONI	2	local
2003	Brunch autour de La Ribot et Gilles Jobin			table ronde	VILLA BERNASCONI	1	local
2003	La Nuit américaine	Teatro Due Punti	Buil Antonio, Pagani Paola	théâtre	MARCHE COUVERT DE SAINT-JEAN	6	local
	L'Acteur dit		Fuchs Orélie	théâtre	T-50	9	local
2003	L'Homme traversé		Gravat Pascal, Harsch Prisca	th é â tre	THEATRE SAINT-GERVAIS	5	local

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL
2003	Où sommes-nous?	Théâtre du Sentier	Thébert Claude, Michel Jacques, Demierre Jacques, Ros Delagrange Véronique	théâtre	EXTERIEUR (7 endroits différents)	7	local
2003	Pressage public			musique	ALHAMBRA	1	national
2003	Data Transmission		Softland, Monoblock B, Trontin Berard, Mazzei Adrien, Evil C, Loopmatic	m usique	VILLA BERNASCONI	1	national/local
2003	Dubplate Mix 1		Marclay Christian, Kaufmann Florian	m usique	ALHAMBRA	1	national/local
2004	Projet KEO - conférence		Philippe Jean-Marc	autre	CAC VOLTAIRE	1	intl
2004	Both Sitting Duet		Burrows Johathan, Fargion Matteo	danse	THEATRE DU GRUTLI	2	intl
2004	Matériaux divers		Guedes Tiago	danse	USINE (THEATRE)	3	intl
2004	Présentation publique João Fiadeiro	Cie RE.AL	Fiadeiro João	danse	GRUTLI (studio ADC)	1	in tl
2004	Private Collection		Edvardsen Mette	danse	THEATRE DU GRUTLI	2	intl
2004	Projet		Le Roy Xavier	danse	BFM	1	intl
2004	Reproduction		Salamon Eszter	danse	ORANGERIE	4	intl
2004	Self(ish)-Portrait	Cie RE.AL	Fiadeiro João	danse	GALPON	2	intl
2004	Song and Dance		Tompkins Mark	danse	FORUM MEYRIN	2	intl
2004	Machines sonores		Le Junter Frédéric	exposition	MAMCO	14 jours	intl
2004	Hurloir		Fontaine Thierry	installation	PL AZNAVOUR à EREVAN / PL VOLONTAIRES à GE		intl
2004	Raster Noton		Bender Olaf, Nicolai Carsten	installation	ATTITUDES - ESPACE D'ARTS CONTEMPORAINS	18 jours	intl
0004	D   0 D 0   1 O 0				HOME (BTB)		
2004	Bohren & Des Club Of Gore		D 1 11: 11 011:	m usique	USINE (PTR)	1	intl
2004	Cantique des cantiques		Bashung Alain, Mons Chloé	m u sique	CATHEDRALE SAINT-PIERRE	1	intl
2004	Everlast		0 0	m usique	USINE (PTR)	1	intl
2004	Il cerchio tagliato dei suoni		Sciarrino Salvatore	m u sique	SALLE COMMUNALE DE PLAINPALAIS	1	intl
2004	Mark Lanegan Band			m usique	USINE (PTR)	1	intl
2004	Mike Patton & Rahzel			m usique	USINE (PTR)		intl
2004	Modul aka Donacha Costello - Senking - Coh			m usique	CENTRE D'ART CONTEMPORAIN	1	intl
2004	Pan Sonic		Vainio Mika, Väisänen Ilpo	m u sique	PONT-BUTIN	1	intl
2004	Pixel (1ère partie Pan Sonic)		D 1 11 01 1	m usique	PONT-BUTIN	1	intl
2004	Schlingen Blängen		Palestine Charlemagne	musique	CATHEDRALE SAINT-PIERRE	1	intl intl
2004	Signal		Alva Noto, Byetone, Frank Bretshneider	musique	CENTRE D'ART CONTEMPORAIN	1	inti
2004	Sonic Youth			musique	VICTORIA HALL	1	intl
2004	Space Study 1		Toral Rafael	m usique	USINE (THEATRE)	3	intl
2004	Spire - Organ Works Past Present & Future		Fennesz, Davidson Marcus, Matthews Charles, BJN ilsen aka Hazard, Jeck Philip	m usique	CATHEDRALE SAINT-PIERRE	1	intl
2004	Le festival panafricain		Klein W illiam	projection	CAC VOLTAIRE	4	intl
2004	Autour de Jean Sénac			table ronde	THEATRE SAINT-GERVAIS	1	intl
2004	Table ronde João Fiadeiro	Cie RE.AL	Fiadeiro João	table ronde	GRUTLI (studio ADC)	1	intl
2004	Au Monde		Pom m erat Joël	théâtre	THEATRE DU GRUTLI	3	intl
2004	Eva Peron		di Fonzo Bo Marcial	théâtre	FORUM MEYRIN	2	intl
2004	Jardinería humana		García Rodrigo	théâtre	CHÂTEAU ROUGE (gde salle)	3	intl
2004	Je crois que vous m'avez mal compris		García Rodrigo	théâtre	CHÂTEAU ROUGE (gde salle)	3	intl
2004	Madre e assassina	Teatro Clandestino	Babina Pietro	théâtre	THEATRE DU GRUTLI	3	intl
2004	Apesar das Evidências	Cie RE.AL	Azevedo Joclécio	performance	GALPON	2	intl
	,						
2004	Le moment perpétuel		Le Junter Frédéric	performance	USINE (THEATRE)	1	in tl
2004	M isterm issm issm ister		Galante João, Borralho Ana	performance	PLI DU LAMA	1	intl
2004	Observing the Observers		Petlura Alexander	performance	CENTRE D'ART CONTEMPORAIN	3	intl

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL
2004	Signalsever 4	Acoustic.Space.Lab	Aphasic, Clausthome, Delray, Dr. W eber, Droom off Evgeny, Chardronet Ewen, Jadviga, Mx, Nullo, Octex, Radioqualia, Random Logic, Sound Meccano		PARC MON REPOS	1	intl
2004	Tehching Hsieh				CINEMA SPOUTNIK	1	in tl
2004	Untitled (Prières)		Cool Marie, Balducci Fabio			3	intl
2004	Autoradios Orchestra		Burger Gérard		EXTERIEUR - embarquement Pli du Lama	1	local
2004	International Airport - Image longue		Furlan Massimo		AEROPORT DE GENEVE - embarquem ent Pli du Lam	•	local
2004		L'Alakran	Gómez Mata Oskar	performance		6	local
2004	Beckett's Dancing Hall	LAIAKIAII	Gawrysiak Gabrielle		USINE (THEATRE)	1	national
2004	Akufen live, Jeremy P Caulfield live, Dj		Gawiysiak Gabilelle			1	intl/local
	Superspitcher, Dj Oliver						
2004	Carl Finlow aka Random Factor live, 20/20 Sieg über die Sonne live, Luciano live, Dj Djulz			dance floor	WEETAMIX	1	intl/local
2004	Isolée live, Jeff Milligan aka Algorithm live, DF Rob Mello, Dj Delphine			dance floor	WEETAMIX	1	intl/local
2004	João Galante & Ana Borralho Destrofil 500m lg			dance floor	PLI DU LAMA	10	intl/local
2004	Thomas Brinkmann aka Soulcenter live, Kiki live, Dj Dan Bell, Dj Tsack & Daria			dance floor	WEETAMIX	1	intl/local
2004	40 espontáneos	La Ribot	La Ribot	danse	CAROUGE (gde salle)	2	intl/local
2004	En direct!	24 11.501	Fiadeiro João, La Ribot, Le	table ronde	FLUX LABORATORY	1	intl/local
200.	2.11 4.11 600 1.		Roy Xavier	14210 101140	TEGN ENDORMICK	•	
2004	Nous sommes à l'orée d'un univers fabuleux	For-Cie Hervé Loichemol	Loichem of Hervé, Shepp Archie	théâtre	THEATRE SAINT-GERVAIS	12	intl/local
2004	Die Brut		Huber Judith	perform ance	PLI DU LAMA	1	national
2004	Alain Sounds Tout Ménages			dance floor		7	local
2004	Alexis Label Fille			dance floor	PLI DU LAMA	4	local
2004	Bernard Trontin			dance floor	PLI DU LAMA	13	local
2004				dance floor	PLI DU LAMA	1	local
2004	Freaky Fourm Delphine aka W eetamix			dance floor	PLI DU LAMA	6	local
2004	Judith Huber, Eli Verveine & DJ Nat Scandal			dance floor	PLI DU LAMA	3	local
2004	luc@ s ramirez			dance floor	PLI DU LAMA	11	local
2004	Mario & Luigi Nintendo Mentalgroove			dance floor	PLI DU LAMA	2	local
2004	P.O.L Norma			dance floor	PLI DU LAMA	5	local
2004	Pierre-Alain & Franck & Fred M			dance floor	PLI DU LAMA	9	local
2004	Rosario live act, Arm Records, Reverend Beat Man			dance floor	PLI DU LAMA	15	local
2004	Sid Mentalgroove, Hustler Paparazzi Records			dance floor	PLI DU LAMA	14	local
2004	Soirée surprise			dance floor	PLI DU LAMA	17	local
2004	Tsack & Daria Limousine			dance floor	PLI DU LAMA	16	local
2004	Vincent Hänni			dance floor	PLI DU LAMA	12	local
2004	Je vous ai apporté un disque	Théâtre en Flammes	Maillefer Denis	théâtre	SAINT-GERVAIS - L'ATELIER 7è	16	local
2004	Affichage public		Fleury Jean-Damien, Ziegler Jean	autre	VILLE DE GENEVE	21 jours	national
2004	Biff Malibu			dance floor	PLI DU LAMA	8	national
2004	O.T. Eine Ersatzpassion		Marthaler Chrisoph	théâtre	BFM	2	national
2005	G is zelle	Le Kwatt et in situ	Salamon Eszter, Le Roy Xavier	danse	LOUP	2	in tl
2005	Le dernier spectacle (une conférence)	R.B. (Paris)	Bel Jérôm e	danse	LOUP	2	in tl
2005	Powered by emotion	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	Spångberg Mårten	danse	LOUP	2	in tl
2005	Same same but different		Seguette Frédéric	danse	LOUP	2	in tl
2005	Sans titre		Le Roy Xavier	danse	LOUP	2	in tl
2005	Swan Lake, 4 Acts		Hoghe Raimund	danse	LOUP	3	in tl
2005	Véronique Doisneau	R.B. (Paris)	BelJérôme	danse	LOUP	2	in tl
2005	Xavier Le Roy		Bel Jérôme, Le Roy Xavier	danse	LOUP	2	in tl

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL
2005 2005 2005	2G (Rowe Keith, Fennesz Christian) + Radian A. Bird - M. Eitzel - J. Pearson Domotic (1ère partie 2G + Radian)		Bird Andrew, Eitzel Mark, Pearson Josh Laporte Stéphane	m usique m usique m usique	CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE	1 1	intl intl
2005	Ensembre Shanbehzadeh		Shanbehzadeh Saeid	musique	CHÂTEAU ROUGE (concert)	1	in tl
2005 2005	Gonzales Huutajat Jamie Lidell Lambchop Matmos Midaircondo (1ère partie Zeena Parkins & Ikue Mori)		Sirviö Petri	m usique m usique m usique m usique m usique m usique	CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE	1 1 1 1 1	intl intl intl intl intl
	Mugison (1ère partie Matmos) Pascal Comelade et le Bel Canto Orquestra +			m usique m usique	CASINO-THEATRE FORUM MEYRIN	1 1	in tl in tl
2005 2005	Paco Ibanez Pedro The Lion Soirée Label 12K		Deupree Taylor, Steinbrüchel Ralph, W illits Christopher, Chartier Richard	m usique m usique	USINE (PTR) CASINO-THEATRE	1	intl intl
2005 2005	Zeena Parkins & Ikue Mori A cinq heures de l'après-midi		M akhm albaf Sam ira	m usique projection	CASINO-THEATRE CAC	1 5	in tl in tl
2005	Chiens égarés		M eshkini M erziyeh	projection	CINE ACTUEL / MJC CENTRE ANNEMASSE	6	in tl
2005	Contes Persans (4 courts métrages d'animation)			projection	CINE ACTUEL / MJC CENTRE ANNEMASSE	3	in tl
2005	Djomeh		Yektapanah Hassan	projection	CAC	4	in tl
2005	Gabbeh		Makhmalbaf Mohsen	projection	CAC	4	in tl
2005	La Légende de l'amour		Mehranfar Farhad	projection	CAC	3	in tl
2005	La Noce des bénis		Makhmalbaf Mohsen	projection	CAC	5	in tl
2005	La Pomme		Makhmalbaf Samira	projection	CAC	4	in tl
2005	Le Tableau noir		Makhmalbaf Samira	projection	CAC	4	in tl
2005	Le Temps de l'amour		Makhmalbaf Mohsen	projection	CAC	5	in tl
2005	Salam Cinema		Makhmalbaf Mohsen	projection	CAC	5	in tl
2005	Sang et or		Panahi Jafar	projection	CAC	6	in tl
2005	Sommeilamer		Am iryoussefi Mohsen	projection	CINE ACTUEL / MJC CENTRE ANNEMASSE	5	in tl
2005	The Silence		Makhmalbaf Mohsen	projection	CAC	4	in tl
2005	Un Instant d'innocence		Makhmalbaf Mohsen	projection	CAC	4	in tl
2005 2005 2005	W est Rencontre au parc Amid the clouds	Kinkaleri	Koohestani Amir Reza	projection table ronde théâtre	EXTERIEUR - ROUSSEAU/CENDRIER VILLA BERNASCONI CHÂTEAU ROUGE (pte salle)	3 1 3	intl intl intl
2005	Dance on glasses		Koohestani Amir Reza	théâtre	CHÂTEAU ROUGE (pte salle)	3	in tl
2005	D'une seule main	Compagnie Louis Brouillard	Pom m erat Joël	théâtre	THEATRE DU GRUTLI	2	intl

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL	
2005	Ensembre Shanbehzadeh & Trio Optic Topic			théâtre	CHÂTEAU ROUGE (concert)	1	intl	
2005	Fairy Queen	Compagnie Ludovic Lagarde	Cadiot Olivier, Lagarde Ludovic	théâtre	THEATRE DU GRUTLI	3	intl	
	Max Black Cabanne, Phil Quenum & Andrès Garcia, Sophie Bernhard		Goebbels Heiner	théâtre dance floor	COMEDIE CASINO-THEATRE - Chez Fernand	2 1	intl intl/local	
	Pheek, Agnès & Chaton Sieg über die Sonne, Sonja Moonear, Nils			dance floor dance floor	CASINO-THEATRE - Chez Fernand CASINO-THEATRE - Chez Fernand	1	intl/local intl/local	
	Quinze jours pour dé-neutraliser la Suisse	Kinkaleri		danse	EAUX-VIVES (gde salle)	1	intl/local	
	ELECTRONICA: Prefuse 73, Milanese, Chris Clark, Reverse Engineering, Piouk!, Lego_man			musique	USINE (ZOO)	1	intl/local	
2005	ELECTRO-ROCK : Motormark, Think Twice, Dj Kaos, Dj 2ban & Lô			m u sique	USINE (ZOO)	1	intl/local	
2005	ELECTRO-TECHNO: Blackstrobe, Water Lilly			m u siq u e	USINE (ZOO)	1	intl/local	
2005	Herbaliser, Plan B, Dr Flake, laneq, Kangol, Greg Gee Leone, Tom Tronik, Ladytron, The Penelopes, Plastique de rêve, LuLúxpo			musique	USINE (PTR/LE ZOO)	1	intl/local	
2005	MINIMAL TECHNO: Sleeparchive, J.P. Caufield, Quenum, Lee van Dowski			musique	USINE (ZOO)	1	intl/local	
2005	Prim o piatto			table ronde	THEATRE SAINT-GERVAIS	1	intl/local	
2005	Amour et autres cruautés		3	théâtre	THEATRE SAINT-GERVAIS	6	intl/local	
2005	Metope, John Player, Delphine		Michel Jacques	dance floor	CASINO-THEATRE - Chez Fernand	1	intl/national/local	
2005	Sid LeRock, Soulmate, Ghettopo, MDA, Supermafia VJ's superkrew			dance floor	CASINO-THEATRE - Chez Fernand	1	intl/national/local	
2005	Jouez! Redécouvrez le quotidien	Atelier F+L	Fourrichon Frédéric Louis, Letellier David	perform ance	ATTITUDES - ESPACE D'ARTS CONTEMPORAINS	1	intl	
2005	Sylvain Chauveau + Erection			performance	EAUX-VIVES (gde salle)	2	in tl	
2005	Déambulations artistiques		Joly Alexandre, Botelho Guilherme, Tacchella Padrut, Burger Gérard, Carrion Cristof	perform ance	FORUM MEYRIN	12	local	
2005	Side effects perfomance		Duyvendak Yan, Borgeat Nicole	perform ance	CENTRE D'ART CONTEMPORAIN	10	local	
2005	Kate Wax, DestroFil75omg, Cobeia			dance floor	CASINO-THEATRE - Chez Fernand	1	local	
	Schönherwehrs soundsystem : Crowdpleaser, Dez, Mr Flazh			dance floor	CASINO-THEATRE - Chez Fernand	1	local	
	Side effects installation			installation	CENTRE D'ART CONTEMPORAIN	6 jours	local	
	Bernard Trontin & Simon Huw Jones Fauve (1ère partie Lambchop)			m usique m usique	CASINO-THEATRE CASINO-THEATRE	1 1	local local	
	Les voix humaines	Collectif Iter	Manfrè Walter	théâtre	FAUBOURG	22	local	
	Couple files		Geering Anna, Dunkel Jo	projection	LOUP (STUDIO)	22	national	
	Aster Oh, Deaf Mute		3 .,	dance floor	CASINO-THEATRE - Chez Fernand	1	national/local	
2006	Suisse-Pologne : co-opération (atelier danse)			autre	EAUX-VIVES (gde salle)	1	intl	
2006	Histoires socières		Faubert Michel, Kemener Yann-Fañch	contes	MAISON-FORTE D'ARARE (PLAN LES OUATES)	1	in tl	
2006	Peau d'âme		Bigot Gigi	contes	MAISON-FORTE D'ARARE (PLAN LES OUATES)	1	intl	
	Akabi		Teker Aydin	danse	FORUM MEYRIN	2	intl	
2006	Erase-E(X)	Joji Inc	Saunier Johanne, Clayburgh Jim	danse	EAUX-VIVES (gde salle)	3	intl	
	Le pur hasard Tu non mi perderai mai	Sosta Palmizi Ntw 2005	Belaza Nacera Giordano Raffaella	danse danse	EAUX-VIVES (gde salle) USINE (THEATRE)	2	intl intl	

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL
2006	W e are all Marlene Dietrich for	Iceland Dance Company	Ómarsdóttir Erna, Hrvatin Em il	danse	FORUM MEYRIN	2	intl
2006 2006 2006	An Pierlé & W hite Velvet Hoba hoba spirit Saule (1ère partie An Pierlé)	Company		m usique m usique m usique	USINE (PTR) USINE (PTR) USINE (PTR)	1 1 1	intl intl intl
2006 2006	Soirée Electro Italo-Disco Soirée funtime records	PN, Soon, The Sedan Vault	I-F, Alden Tyrell, Maximilian S	lm usique m usique	USINE (PTR/LE ZOO) USINE (PTR/LE ZOO)	3	intl intl
2006	Soirée jaune-orange		My Little Cheap Dictaphone, **Two-Star Hotel, The Experimental Tropic Blues Band	musique	USINE (PTR)	3	intl
2006 2006 2006	Aalst Come un cane senza padrone L'avantage du doute	Victoria Motus tg STAN	Heyvaer Pol Casagrande Enrico Bahkouche Simon, Bestel Mélanie, Davis Judith, Dumas Claire, Kuryver Minke, Legrand Nadir, Rodrigues Tiago, Sandström Kajsa, Vercruyssen Franck, Verney Kathy	th é â tre th é â tre th é â tre	ALHAMBRA ALHAMBRA FORUM MEYRIN	2 3 3	intl intl intl
2006	Mishelle di Sant'Oliva	Sud Costa Occidentale	Dante Emma	théâtre	C A S IN O -T H E A T R E	2	intl
2006	Petits épisodes de fascisme	Motus	Casagrande Enrico, Nicolò Daniela	théâtre	USINE (THEATRE)	3	intl
2006	Scoliozee d'artrozee	Bronks	Platel Pascale, De Vlieghe Randi, Hessels Joris	théâtre	LOUP	2	intl
2006	Titus	Dood Paard	Bakker Kuno, Biesheuvel Gillis, Jongsma Coen, De Roo Sara, Rood René, Manja Topper, van Woensel Oscar, VanVlierberghe Iwan	théâtre	CHÂTEAU ROUGE (gde salle)	2	in tl
2006 2006 2006	Voir et voir L'âge d'or de la performance Léo Tardin	tg STAN	De Roo Sara, Dermul Guy	théâtre installation musique	CHÂTEAU ROUGE (concert) BAC CASINO-THEATRE	2 6 jours 1	intl intl/local intl/local
2006 2006 2006	Zoo Muzique ¡Hablemos de francofonía! Italie : artistes	Comagnie voQue	Rebotier Jacques	musique table ronde table ronde	FAUBOURG PARFUMERIE GRUTLI (Béâtii)	6 1 1	intl/local intl/local intl/local
2006 2006 2006 2006	Populaire ? (1) Populaire ? (2) Spectateur zélé			table ronde table ronde table ronde table ronde	TERRASSE DU TROC GRUTLI (Béâtli) BAC	1 1 1 8	intl/local intl/local intl/local intl/local
2006 2006 2006	Un monde de tragédies I love burlesk cabaret Contes en Mouettes	I Love Burlesk	NaNa DiviNa	théâtre contes	GRUTLI (Béâtli) MAXIM'S MOUETTES GENEVOISES	8 8	intl/local intl/national
2006	Michèle Nguyen, Néfissa Bénouniche			contes	BAINS DES PAQUIS	1	intl/national
2006	Michèle Nguyen, Néfissa Bénouniche			contes	CHAT NOIR	1	intl/national
2006 2006 2006 2006 2006 2006 2006	7 1/2 Recherches sur l'incomplet Box, In, Dancer#1 & Duet L'im possible imperfection Poésie-téléphone Evidence (parcours commenté) Sista Crew (après Hoba hoba spirit)	Gaststube Gaststube Comagnie voQue	Verdonck Kris Rebotier Jacques DJ Amina, DJ Ninis, DJ Agent N	performance autre		3 6 1 1 10	intl intl intl intl local local

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	N B R E R E P	LOC/INTL
2006	Double deux	Parano Fondation	Jobin Gilles	danse	CAROUGE (gde salle)	5	local
2006 2006 2006 2006 2006	Fête de clôture Fête d'ouverture Laughing hole 11 septembre Les Chibanis		La Ribot Vinaver Michel Belbachir Ahmed	fête fête installation lecture lecture	FAUBOURG FAUBOURG CAC ORANGERIE CAROUGE (pte salle)	1 1 3 jours 1 2	local local local local local
2006 2006	L'ordinaire Compositions instantanées	Quartier Lointain &	Vinaver Michel	lecture m u sique	ORANGERIE CHÂTEAU ROUGE (bar)	1 1	local local
2006	Compositions instantanées	Kitchen Project Quartier Lointain & Kitchen Project		m u s iq u e	ESPACE VELODROME	1	local
2006	Compositions instantanées	Quartier Lointain & Kitchen Project		m u s iq u e	ESPLANADE DU LAC, Divonne	1	local
2006	Compositions instantanées	Quartier Lointain & Kitchen Project		m u s iq u e	GRUTLI (Béâtli)	1	local
2006	Le vaisseau fantôme		Croubalian Alain, Karobath Eva	m u s iq u e	ORANGERIE	4	local
2006 2006	Musique de chambre Sanshiro et ses musiciens	Collectif Le CoCo		m usique m usique	VILLA DUTOIT MAISON-FORTE D'ARARE (PLAN LES OUATES)	2	local local
2006 2006 2006	Velma superstar Surprise de victoria The last supper	Victoria Reckless Sleepers	W arlop Miet		COMEDIE GRUTLI (Béâtli) FAUBOURG	2 1 6	local intl intl
2006 2006 2006	Troïka W ho's afraid of representation ? 20 m inutes plus tard	Ensemble Totschna	Mroué Rabih Dos Santos Paolo	performance	,	1 2 1	intl intl local
2006	Clara et Dino		Simon Ana, Gabor Lidia, Fagues Etienne, Belbachir Ahmed		GRUTLI (Béâtlí)	1	local
2006 2006	Elektra-défilé Hommange à BB		Bopp Patricia Croubalian Alain, DiviNa NaNa, Farré Maurici	perform ance	GRUTLI (Béâtli) ESPLANADE DU LAC, Divonne	1	local local
2006 2006	Laughing hole Lôsange		La Ribot Martin Agmès, Vinclair Laurence		GRUTLI (Béâtli)	3 1	local local
2006 2006	Manger l'ouïe Disco pigs	E collectif	Gonzato Pio W alsh Enda, Devanthéry Eric	perform ance théâtre	GALPON EAUX-VIVES (gde salle)	9 5	local local
2006 2006	La cour des petits Le portrait de Madame Mélo	Les gens d'à côté	Jutard Guy Mifsud Pierre, Barbey Claude- Inga	théâtre théâtre	MARIONNETTES DE GENEVE ESPACE VELODROME	5 6	local local
2006	Naufragés de l'Odyssée		Aubert Vincent, Siron Jacques	théâtre	BAINS DES PAQUIS	5	local
2006	Quartett	Studio d'Action théâtrale	Alvarez Gabriel	théâtre	GALPON	5	local
2006	Scènes de Brecht	Studio du Théâtre de Carouge	Rochaix François	théâtre	CAROUGE (pte salle)	2	local
2006	Une étrange soirée	J	Ricci Emmanuelle, Aguet Joël, Dubey Pierre, Godel Armen, Rochaix François, Sandoz Laurent	théâtre	CAROUGE (pte salle)	2	local
2006 2006 2006	W et ! Se reposer sur le dos d'un tigre Tête et corps, conférence	Sturm frei Le Ciel productions	Bösch Maya San Pedro Marcela Barras Vincent	théâtre performance performance	ORANGERIE PALLADIUM GRUTLI (Béâtlí)	9 4 1	local local local

AN	TITRE	COMPAGNIE	ARTISTES	GENRE	LIEU	NBRE REP	LOC/INTL
2006	Une île et 2 ailes ou		Andersen Lorette, Gatillard Catherine, Campiche Philippe	performance	GRUTLI (Béâtli)	1	local
2006	We are the world		Furlan Massimo	performance	GRUTLI (Béâtli)	1	local
2006	Bare back lying		Aughterlony Simone	danse	FORUM MEYRIN	2	national
2006	Unkaputtbar	Compagnie Drift	Jaccard Béatrice, Bertinelli Massimo	danse	CHÂTEAU ROUGE (gde salle)	2	national
2006	Suworow : marsch !	Ensemble Totschna	Dietschi Sebastian	musique	FAUBOURG	1	national
2006	Walking in the limits		Reber Heinz	musique	COMEDIE	2	national
2006	Cachecache		Tenta Anna	performance	GRUTLI (Béâtli)	1	national
2006	Chuchi Jam	Kolypan		performance	GRUTLI (Béâtli)	1	national
2006	Orbite	Compagnie öff öff	Aemisegger Heidi	performance	PERLE DU LAC (Villa Barton)	6	national
2006	Re +/- formation		Schneebeli Salomé	performance	GRUTLI (Béâtli)	1	national
2006	Stützli-show	Kraut_Produktion		performance	GRUTLI (Béâtli)	1	national
2006	Zurich-Genève			table ronde	BATEAU CGN "LAVAUX"	1	national
2006	DNA - Eine Familiensaga	Klara Theater	Frick Christoph	théâtre	CAROUGE (gde salle)	2	national
2006	Fucking Amal	Junges Theater Basel	Nübling Sebastian	théâtre	LOUP	2	national
2006	Heidi	Kolypan	Weber Barbara	théâtre	USINE (THEATRE)	5	national
2006	Leonce et Lena	Junges Theater Basel	Sanchez Rafael	théâtre	LOUP	1	national
2006	L'invitation - répétition publique		Kullmann Michel	théâtre	CAROUGE (gde salle)	1	national